



PORSCHE



Eine Ikone feiert Geburtstag: 50 Jahre Porsche 911 – Ein ewig junger Klassiker.

911 **50**
50 Jahre Porsche 911 - Tradition Zukunft

März 2013

Porsche Club

News 1/13

911 Carrera 4S – Motor: 6-Zylinder-Boxermotor, **Hubraum:** 3.800 cm³, **Leistung:** 294 kW (400 PS), **Max. Drehm.:** 440 Nm, **Höchstgeschwindigkeit:** 299 (297) km/h, **Beschleunigung (0–100 km/h):** 4,5s (4,3s), **CO₂-Emission:** 234 (215) g/km, **Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch:** 14,2 (12,7) l/100 km, **Außerstädtisch:** 7,5 (7,0) l/100 km, **Gesamt:** 9,9 (9,1) l/100 km / Effizienzklasse Deutschland (Wert in Klammern mit PDK): G (G), / Effizienzklasse Schweiz (Wert in Klammern mit PDK): G (G)

Editorial

Sehr geehrte Damen und Herren, sehr geehrte Porsche Clubmitglieder,

das vergangene Jahr, das ganz im Zeichen des Jubiläums „60 Jahre Porsche Clubs“ stand, ging mit einer besonderen Veranstaltung zu Ende – der Auslieferung des Porsche 911 Club Coupes. Für die glücklichen 12 Clubmitglieder, die nach der notariellen Auslosung eines der limitierten 13 Porsche 911 Club Coupes erwerben konnten, hatte sich das Team rund um Sandra Mayr etwas ganz Besonderes ausgedacht. So genossen sie, neben einer exklusiven Einführung in ihren neuen Porsche und einer Werksführung, ein elegantes Dinner inmitten ihrer neuen Schätze. Ein für alle Beteiligten sehr bewegender und emotionaler Moment. Ich bin mir sicher, dass die in der bevorzugten Porsche Familienfarbe „Grün“ gehaltenen Porsche 911 Club Coupes, schon bald die Clubveranstaltungen weltweit um dieses besondere Exemplar bereichern werden.

2013 feiert Porsche ein außerordentliches Jubiläum: 50 Jahre Sportwagen-Ikone 911. Als der „Ur-Elfer“ 1963 als 901 der Öffentlichkeit vorgestellt wurde, konnte niemand ahnen, dass die inzwischen zum 911 umbenannte Konstruktion zum Synonym eines für alle Lebenslagen und Anforderungen bestens geeigneten Sportwagens wird und – bis zum heutigen Tag – die Herzen der Enthusiasten bereits im Stand höher schlagen lässt. Und das in der inzwischen siebten Generation, mit mehr als 820.000 produzierten Fahrzeugen. Der 911 ist eine weltweite Erfolgsstory und definiert den Kern der Marke Porsche.

Die Internationalität der Ikone 911 spiegelt sich auch in den zahlreichen, weltweiten Veranstaltungen wider, die wir zur Feier des Jubiläums von Seiten der Porsche AG geplant haben. So wird zum Beispiel ein 911 von 1967 als Markenbotschafter auf zahlreichen Veranstaltungen rund um die Erde eingesetzt. Darüber hinaus wird im Rahmen einer Sonderausstellung im

Porsche Museum dieses Jubiläum von uns gebührend gefeiert. Selbstverständlich möchten wir auch Sie, die Porsche Clubs weltweit, in die Feierlichkeiten einbinden. So freuen wir uns, Ihnen für Ihre nationalen und regionalen Clubveranstaltungen unterschiedliche Kommunikationsmaterialien zur Verfügung stellen zu können.

Wie Sie alle sicherlich wissen, war unser Modell 911 schon immer ein innovativer Technologieträger und damit auch Vorreiter für andere Modelle unserer Marke. In jedem Porsche Produkt steckt die Erfahrung und die Philosophie des Elfers. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen die bisher sportlichste Variante des Cayenne vor, den Cayenne Turbo S. Er stellt mit seinen imposanten 750 Nm und 550 PS den bislang stärksten SUV von Porsche dar. Unsere Ingenieure haben ihm alles mitgegeben, was ihn zum sportlichsten Vertreter seiner Klasse macht.

Schließen möchte ich mit einem Thema, das uns und Ihnen aus Tradition besonders am Herzen liegt: dem Motorsport. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen mit dem 911 GT3 Cup das erste Rennsportderivat auf Basis des 991 vor. Seine Rennpremiere feiert er im Rahmen des Mobil 1 Super Cups.

Nach Jahren der Pause tritt Porsche in der Saison 2013 mit dem 911 RSR in der GTE Klasse wieder beim Langstreckenklassiker in Le Mans an. Damit wird an eine langjährige und erfolgreiche Tradition angeknüpft.

Ich freue mich mit Ihnen also auf eine spannende Saison 2013 und wünsche Ihnen gutes Gelingen bei Ihren Clubveranstaltungen.

**Mit besten Grüßen aus Stuttgart,
Ihr
Dr. Kjell Gruner**



Dr. Kjell Gruner Leiter Marketing

In eigener Sache

Um sicherzustellen, dass ihre Beiträge für die Porsche Club News verwendet und in guter Qualität dargestellt werden können, bitten wir Sie, uns Ihre Beiträge per E-Mail in folgender Form zukommen zu lassen. Ihre Bilder speichern Sie bitte vorzugsweise im **Tiff-Format**, gegebenenfalls im **JPEG-Format** bei einer Mindestauflösung von **300 dpi** und einer realen Größe von mind. 13 cm Breite, als RGB oder CMYK. Achten Sie bitte darauf, dass **keine** „Verpixelungen“ in den Bildern auftreten und Sie die Bilder nicht als indizierte Farben (Web-Farbskala) speichern. Hängen Sie Ihre textlichen Beiträge als Wordfile an. Powerpoint Präsentationen oder Wordfiles mit eingebetteten Bildern können wir leider nicht in einer druckreifen Qualität weiterbearbeiten.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Redaktion:

Sandra Mayr, Porsche Community Management

Layout und Gestaltung:

Büro Linientreu

Büro für Gestaltung, Stuttgart

Erscheinungsweise:

5 Mal im Jahr

Fotonachweise:

Verfasser der Beiträge,

Porsche AG

Dr. Ing. h.c. F. Porsche

Aktiengesellschaft

Porscheplatz 1

D-70435 Stuttgart

Germany

www.porsche.com

Porsche Community Management

Sandra Mayr

E-Mail: Sandra.Mayr@porsche.de

Tel.: +49 (0)711 911- 2 32 53

Claudia Schäffner

E-Mail: Claudia.Schaeffner@porsche.de

Tel.: +49 (0)711 911- 2 32 51

Mathias Menner

E-Mail: Mathias.Menner@porsche.de

Tel.: +49 (0)711 911- 2 32 47

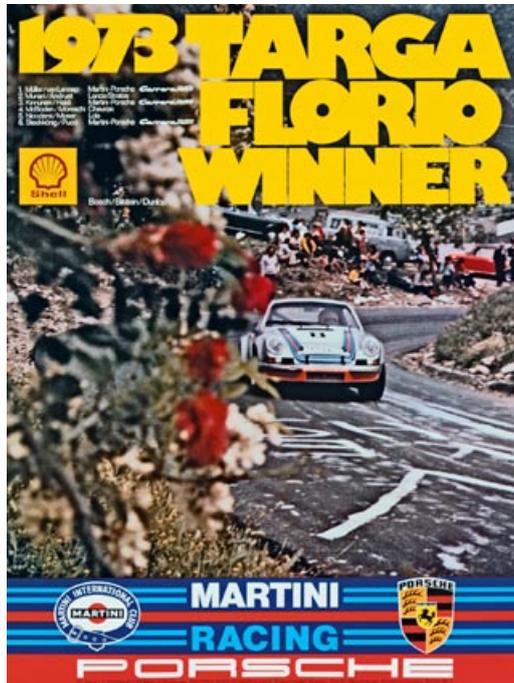
Benjamin Marjanac

E-Mail: Benjamin.Marjanac@porsche.de

Tel.: +49 (0)711 911- 2 32 49

Club E-Mail: communitymanagement@porsche.de

Fax: +49 (0)711 911- 2 32 54



40 JAHRE LETZTER GESAMTSIEG VON PORSCHE BEI DER TARGA FLORIO

Sie ist eine der legendärsten Rennveranstaltungen und Heimat der spektakulärsten Porsche Rennerfolge aus den frühen Jahren der Marke. Bereits 1956 errang Porsche einen seiner größten und wichtigsten Rennsieg auf Sizilien. Auf einem Porsche 550 A Spyder erzielte der italienische Rennfahrer Umberto Maglioli überraschend den Gesamtsieg bei der Targa Florio.

1973 erzielten die 911 Carrera RSR Porsche Werkswagen bei der zum letzten Mal ausgetragenen Targa Florio mit den Fahrern Herbert Müller und Gijs van Lennep einen fulminanten Gesamtsieg. Es war der 11. Gesamtsieg für Porsche im Rahmen einer Weltmeisterschaft und der letzte Sieg eines Teams bei der Targa. Porsche hält damit den ewigen Rekord.

Zu diesem Jubiläum stellt Porsche im Jahr 2013 einige erfolgreiche Targa Florio Teilnehmerfahrzeuge zusammen, um bei dem seit 2007 stattfindenden Targa Florio Revival teilzunehmen. Die Neuauflage Targa Florio Classico, ist ein Klassikerrennen für Fahrzeuge bis 1977 und begeistert nicht nur die sizilianischen Gastgeber. Passend zum Jubiläum des 911 und des letzten Targa Florio Sieges von Porsche im Jahr 1973, wird eines der originalen Teilnehmerfahrzeuge im Moment auf seinen Einsatz vorbereitet.

Redaktionstermine:

PC News 2/2013: 05.04.2013

PC News 3/2013: 03.06.2013

PC News 4/2013: 30.08.2013

PC News 5/2013: 28.10.2013

Porsche Club News im Internet:

Im Internet sind jeweils die aktuelle Porsche Club News sowie die archivierten Zeitschriften ab der Ausgabe 1/99 unter: www.porsche.com hinterlegt.

Inhalt

01 Neues von der Porsche AG

- 05 **Kurz notiert** – Porsche 911 Carrera als bester seiner Klasse prämiert
 - 07 **Premiere I** – Porsche 911 GT3 Cup: Neuauflage des erfolgreichsten Rennwagens der Welt
 - 13 **Premiere II** – Porsche Cayenne Turbo S: Sportwagen im SUV Gewand
 - 19 **50 Jahre Porsche 911** – Ikone, Sportfahrzeug, Clubfahrzeug
-

02 Infobörse

- 27 **Porsche Sport Driving School** – Fast Track-Training auf der Fia-zertifizierten Rundstrecke Leipzig
 - 28 **Porsche Travel Club** – Porsche Tour Andalusien
 - 29 **Porsche Exclusive & Tequipment** – Sommerkomplettradsätze
 - 30 **Porsche Exclusive & Tequipment** – Zubehör für die individuelle Nachrüstung
 - 31 **Porsche Driver's Selection by Porsche Design** – Porsche 911 Sport Classic als Modellfahrzeug
 - 32 **Porsche Zahlenspiele** – Die Zahl 25
-

03 Porsche Community Management

- 34 **Porsche Community Management** – Das „50 Jahre Porsche 911“ Jubiläumslogo
 - 34 **Porsche AG** – Fotowettbewerb „50 Jahre Porsche 911“
 - 35 **Porsche Club Kollektion** – Erweiterte Kollektion mit neuem Anbieter
-

04 Reportagen

- 41 **Porsche Community Management** – Making Of: Das Porsche Club Coupe
 - 46 **Porsche-Diesel-Club-Europa e.V.** – Walter Röhrl's längste Runde
 - 50 **Porsche Chile** – Unterwegs von Chile nach Argentinien
 - 53 **Porsche Cayman Registry** – Code of the Curve, Las Vegas
-

05 Eine Runde mit

- 58 **Dieter Landenberger**, Firmenhistoriker der Porsche AG

01

Neues von der Porsche AG Kurz notiert



LANGSTRECKENGEWINNER

Porsche 911 Carrera als bestes Auto seiner Klasse prämiert

DER SPORTWAGEN KLASSIKER 911 ist auch in seinem Jubiläumsjahr von den Lesern des Fachmagazins „Auto Motor und Sport“ erneut zum besten Fahrzeug seiner Klasse gewählt worden. Zum zweiten Mal in Folge gewinnt so der aktuelle Porsche 911 Carrera die Kategorie Sportwagen in der renommierten Leserwahl „Die besten Autos“.

Für die 911 Baureihe bedeutet dieser neueste Erfolg bei der Leserwahl bereits die 34. Erstplatzierung durch das Fachmagazin

in der siebenunddreißigjährigen Geschichte der „Besten Autos“.

Den Preis nahm Matthias Müller, Vorstandsvorsitzender der Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG in Stuttgart entgegen. „Ich bin begeistert über die Treue der ‚ams‘-Leser zum Porsche 911. Schade, dass es die Leserwahl nicht schon so lange gibt wie den Elfer, sonst hätten wir heute vielleicht sogar eine goldene Hochzeit feiern können,“ so Müller bei der Preisverleihung in Stuttgart. ◀



TERMINE

07.–10.03.2013
Retro Classics
(Stuttgart, DEUTSCHLAND)

10.–14.04.2013
Techno Classica
(Essen, DEUTSCHLAND)

09.–12.05.2013
Mille Miglia
(ITALIEN)

12.–22.09.2013
Internationale Automobil Ausstellung IAA
(Frankfurt, DEUTSCHLAND)

09.–11.08.2013
AvD-Oldtimer-Grand-Prix
(Nürburgring, DEUTSCHLAND)

10.10.–13.10.2013
Targa Florio
(Sizilien, ITALIEN)



24-STUNDEN-RENNEN LE MANS

Zurück im Rennen

DIE PORSCHE AG setzt in diesem Jahr zwei 911 RSR auf Basis der Modellgeneration 991 bei den 24 Stunden von Le Mans und in der Sportwagenweltmeisterschaft (World Endurance Championship) ein. Die

Nennung der beiden neu entwickelten Fahrzeuge mit den Startnummern 91 und 92 für die GTE Klasse wurden in Paris von den Organisatoren ACO und FIA bestätigt. Eingesetzt werden die 911 RSR von

der Werksmannschaft „Porsche AG Team Manthey“. „Wir freuen uns sehr, dass seit 1998 zum ersten Mal wieder ein Werksteam von Porsche in Le Mans am Start ist“, sagt Porsche Sportchef Hartmut Kristen.

Im Porsche 911 RSR mit der Startnummer 92 gehen die Porsche Werksfahrer Marc Lieb und Richard Lietz unterstützt von Werksfahrerkollege Romain Dumas an den Start. Auch das Schwesterauto mit der Nummer 91 ist mit Werksfahrern besetzt. Hier bilden Jörg Bergmeister und Patrick Pilet ein Team. Timo Bernhard unterstützt das Fahrerduo. ◀



Stammsitz Stuttgart-Zuffenhausen.

Porscheplatz.

Damit wäre alles gesagt.

Das Porsche Museum.

Hier erfahren Sie mehr – www.porsche.de/museum.



PORSCHE

01 Neues von der Porsche AG

PORSCHE 911 GT3 CUP Neuaufgabe des erfolgreichsten Rennwagens der Welt

Der Porsche 911 GT3 Cup ist der erfolgreichste Rennwagen der Welt. Seit 1998 wurden 2.395 Exemplare des seriennahen Kundensportfahrzeugs produziert. Die Neuaufgabe des 911 GT3 Cup ist die Motorsportversion des zukünftigen 911 GT3 und damit das erste Rennfahrzeug, das auf der siebten Generation der Sportwagenikone aus Zuffenhausen basiert.



01 Neues von der Porsche AG

START KLAR FÜR DEN PORSCH MOBIL 1 SUPERCUP

Zum Einsatz kommt der neue 911 GT3 Cup im Jahr 2013 exklusiv im Porsche Mobil 1 Supercup. Seine Weltpremiere feierte das neue Markenpokalauto im Rahmen der Motorsport-Saisonabschlussfeier „Night of Champions“ im Entwicklungszentrum Weissach.



01 Neues von der Porsche AG



Im Rahmen der Möglichkeiten: Bei Überschlägen und Kollisionen schützt ein neu berechneter Überrollkäfig

ANGETRIEBEN WIRD DER NEUE PORSCHE 911 GT3 CUP VON EINEM 3,8 LITER GROSSEN SECHSZYLINDER BOXERMOTOR.

Er leistet 460 PS (338 kW) bei 7.500 Umdrehungen und damit zehn PS mehr als das Triebwerk der Vorgängergeneration. Die Kraftübertragung auf die Hinterachse erfolgt mittels eines von Porsche Motorsport selbst entwickelten Sechsgang Klauengetriebes, das erstmals in einem Markenpokalfahrzeug von Porsche über Schaltwippen am Lenkrad bedient wird. Auch die einteiligen Rennfelgen mit Zentralverschluss mit einem Durchmesser von 18 Zoll wurden von Porsche Motorsport neu konstruiert. Die Breite der Michelin Rennslicks wuchs an der Vorderachse um zwei auf 27 Zentimeter, an der Hinterachse um einen auf nun 31 Zentimeter.

Für eine noch bessere Langstreckentauglichkeit im Vergleich zum erfolgreichen Vorgänger sorgt eine neu entwickelte

Rennbremsanlage. Die jeweils 38 Zentimeter großen, geschlitzten und innenbelüfteten Stahlbrems scheiben werden an der Vorderachse von Sechskolben-Aluminium-Monobloc Rennbrems sät teln verzögert, an der Hinterachse kommt eine Vierkolbenversion zum Einsatz.

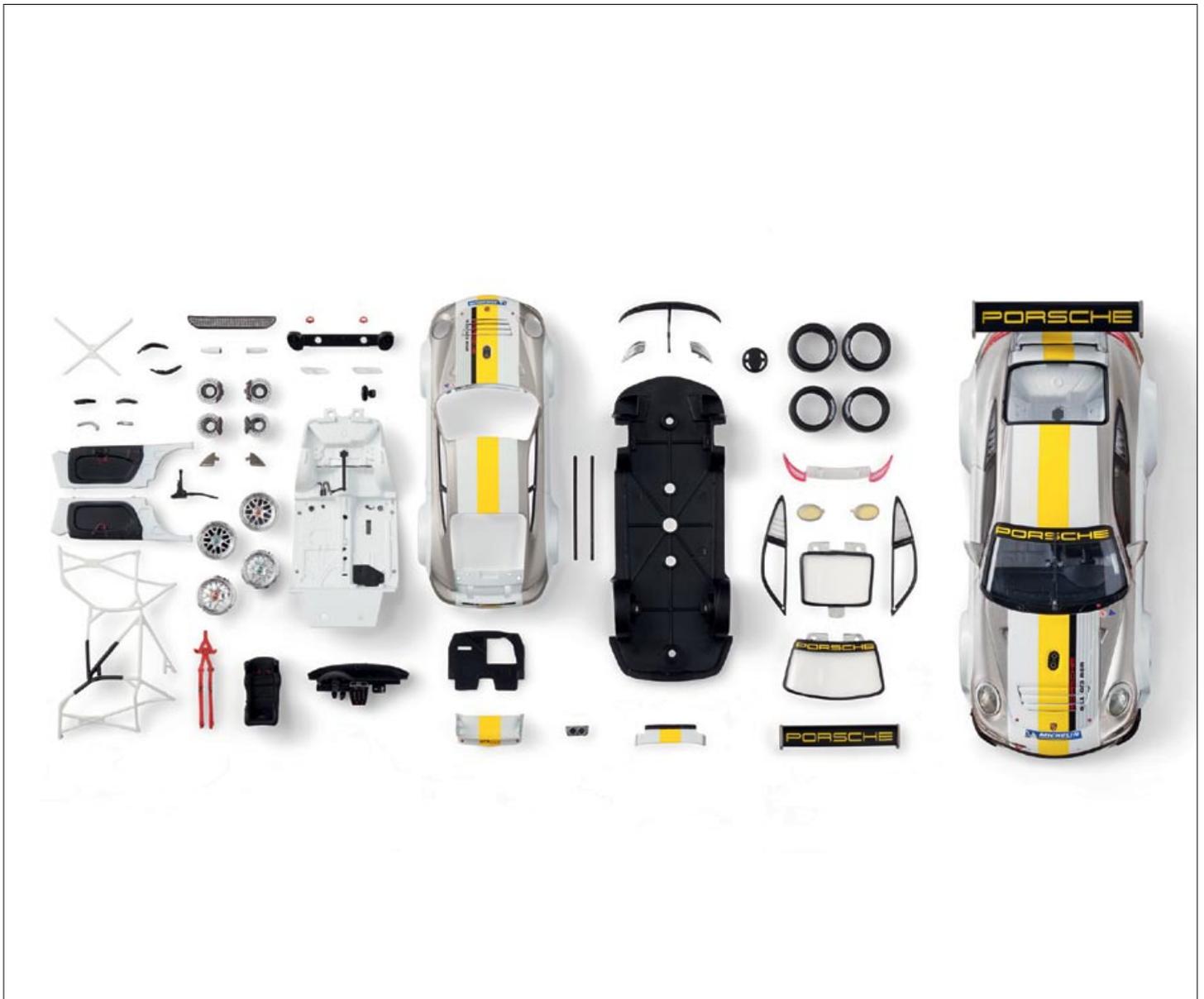
Besonderes Augenmerk galt bei der Entwicklung des neuen Fahrzeuges der Sicherheit der Piloten. Bei Überschlägen und Kollisionen schützt ein neu berechneter Überrollkäfig ebenso wie ein neuartiger, im Kopf- und Schulterbereich besonders stark ausgeformter Rennschalensitz, der mit speziellen Polstern perfekt an die Körperform angepasst werden kann. Eine Rettungsluke im Dach erleichtert der Streckensicherung die Erstversorgung und Bergung verunfallter Fahrer.

„Der neue 911 GT3 Cup ist im Grenzbereich deutlich einfacher zu fahren“, sagt Porsche Werksfahrer Timo Bernhard, der

maßgeblich an der Entwicklung des neuen Fahrzeuges beteiligt war. „Das Auto ist hervorragend ausbalanciert. Die neue Achsgeometrie wirkt sich äußerst positiv auf das Fahrverhalten aus. Obendrein macht der neue Cup Elfer jede Menge Spaß.“

Der neue Porsche 911 GT3 Cup wird wie sein Vorgänger auf der gleichen Produktionsstraße in Stuttgart-Zuffenhausen gebaut, wie die Straßenmodelle. Im Motorsportzentrum Weissach erhält er eine Basisabstimmung für die Rennstrecke und wird vor der Auslieferung an die Kunden von einem Profirennfahrer getestet. Der Grundpreis des ausschließlich in Weiß lieferbaren Fahrzeuges beträgt 181.200 Euro zuzüglich der länderspezifischen Umsatzsteuer. ◀

**Öffentlichkeitsarbeit und Presse
Motorsportpresse**



**30.000 Rennsiege als Maßstab.
Auch in 1 : 43.**

Mehr Informationen erhalten Sie unter:
SelectionFirmenkunden-Service@porsche.de



PORSCHE

01 Neues von der Porsche AG

Neues Spitzenmodell der Cayenne Baureihe Sportwagen im SUV Gewand: Cayenne Turbo S mit 550 PS

Souveräne Motorleistung, die über ein breites Drehzahlband abrufbereit steht, ist ein traditionelles Merkmal für das Spitzenmodell der Cayenne Baureihe. Das Triebwerk des neuen Cayenne Turbo S stellt ein maximales Drehmoment von 750 Newtonmeter zwischen 2.250/min und 4.500/min zur Verfügung, die Leistungskurve erreicht ihren Scheitelpunkt von 550 PS (405 kW) bei 6.000/min.



**DIE HÖHERE INSTANZ:
DER SOUVERÄNSTE SUV
DEN PORSCHE JEMALS
GEBAUT HAT.**

01 Neues von der Porsche AG

OPTIMALE KRAFTVERTEILUNG, HERAUSRAGENDE FAHRDYNAMIK

Der neue Cayenne Turbo S ist darauf ausgerichtet, die souveräne Antriebsleistung in außergewöhnliche Fahrdynamik umzusetzen. Dementsprechend ist das neue Topmodell der SUV Baureihe von Porsche praktisch komplett mit allen technischen Systemen ausgestattet, die eine besonders sportliche Fahrweise unterstützen.

**FOKUS SPORTLICHKEIT:
DER KRAFTVOLLE LUFTEINLASS UND
DER POWERDOME MACHEN DIE
LEISTUNG UNMISSVERSTÄNDLICH
DEUTLICH**

Cayenne Turbo S – Motor: 8-Zylindermotor, Hubraum: 4.806 cm³, Leistung: 405 kW (550 PS), Max. Drehm.: 750 Nm, Höchstgeschwindigkeit: 283 km/h, Beschleunigung (0–100 km/h): 4,5 s, CO₂-Emission: 270 g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 15,8 l/100 km, Außerstädtisch: 8,4 l/100 km, Gesamt: 11,5 l/100 km

01 Neues von der Porsche AG



Sportlich dezenter Auftritt: Der neue Cayenne Turbo S macht seine Spitzenstellung äußerlich dezent, aber mit unverkennbaren Merkmalen deutlich

DER NEUE CAYENNE TURBO S ÜBERNIMMT MIT SEINER MOTORLEISTUNG VON 550 PS (405 KW) DIE SPITZENPOSITION IN DER SUV MODELLREIHE VON PORSCHE.

Durch sein aufwändiges aktives Fahrwerk übertrifft der Spitzenathlet im SUV Kleid die Fahrdynamik vieler Sportwagen. Dabei bleiben alle Cayenne Grundeigenschaften wie weitreichende Geländetauglichkeit, hoher Reisekomfort und souveräne Zugkraft uneingeschränkt erhalten. Der Kraftstoffverbrauch liegt mit 11,5 Liter pro 100 Kilometer im NEFZ mit dem des Cayenne Turbo gleichauf und damit in Relation zur Motorleistung auf niedrigem Niveau. Das neue Turbo S Modell setzt die Mehrleistung von 50 PS gegenüber dem Cayenne Turbo sowie das von 700 Nm auf 750 Newtonmeter gestiegene Drehmoment in schnellere Beschleunigung und höhere Endgeschwindigkeit um. Der Spurt von Null auf 100 km/h dauert 4,5 Sekunden (minus 0,2 Sekunden), bei 283 km/h (plus fünf km/h) endet die Geschwindigkeitszunahme.

Der Cayenne Turbo S ist konsequent auf maximale Fahrdynamik ausgerichtet. Deshalb verfügt er serienmäßig über alle relevanten Regelsysteme. Vom Cayenne Turbo

übernimmt er die Kombination von Luftfederung und aktiver Dämpfungsregelung PASM. Dazu kommt das Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC), das die Wankneigung in Kurven praktisch auf null reduziert und so Agilität und Komfort gleichermaßen steigert. Das ebenfalls serienmäßige Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus) arbeitet mit einer variablen Momentverteilung an den Hinterrädern in Kombination mit einer elektronisch geregelten Hinterachs-Quersperre und sorgt so für eine verbesserte Traktion und damit mehr Agilität in jeder Fahrsituation. Der neue Cayenne Turbo S ist zudem serienmäßig mit dem Sport Chrono-Paket ausgestattet.

Exterieur und Ausstattung des Cayenne Turbo S tragen dem hohen Anspruch eines Spitzenmodells Rechnung. Zahlreiche Außenumfänge wie Lufteinlassgitter, Bugleuchtegehäuse und Spiegelteile tragen schwarzen Hochglanzlack. Die serienmäßigen 21 Zoll großen 911 Turbo II-Räder mit farbigem Porsche Wappen sind exklusiv für den Cayenne Turbo S mit in Schwarz Hochglanz lackierter Innenseite ausgeführt.

Speziell für den neuen Cayenne Turbo S haben die Porsche Designer Bi-Color-Le-

CAYENNE TURBO S LEISTUNGSDATEN

Motor: 8-Zylindermotor
Hubraum: 4.806 cm³
Leistung: 405 kW (550 PS)
Max. Drehm.: 750 Nm
Höchstgeschwindigkeit: 283 km/h
Beschleunigung (0–100 km/h): 4,5 s
CO₂-Emission: 270 g/km
Verbrauch (NEFZ)
Innerstädtisch: 15,8 l/100 km
Außerstädtisch: 8,4 l/100 km
Gesamt: 11,5 l/100 km

derausstattungen in neuen Farben und Farbverteilungen entworfen. Diese Interieurausstattungen stehen sowohl in der Kombination schwarz/carrerarot als auch schwarz/luxorbeige zur Wahl. Die dem neuen Topmodell vorbehaltenen Bi-Color-Lederausstattungen werden durch die jeweils passenden Ziernähte in den Kontrastfarben carrerarot und luxorbeige erweitert. Das Interieur-Paket Carbon ergänzt die Lederumfänge und unterstreicht die Hochwertigkeit von Fahrzeug und Materialien.

Der Cayenne Turbo S kostet in Deutschland 151.702 Euro einschließlich Mehrwertsteuer. ◀

**Öffentlichkeitsarbeit und Presse
 Produktpresse**



Mehr unter www.porsche.de oder Tel. 01805 356 - 911, Fax - 912 (Festnetzpreis 14 ct/min; Mobilfunkpreise max. 42 ct/min).

**Man muss das Rad nicht neu erfinden,
um es nach eigenen Vorstellungen zu gestalten.**

Das Porsche Exclusive Angebot für den Cayman.

Dieser Cayman S von Porsche Exclusive hat seinen ganz eigenen Charakter: Ihren.

Individualisiert wurde er ab Werk nach Ihren Vorstellungen. Durch die Exterieurfarbe

Platinsilbermetallic, durch Lufteinlässe im Fondseitenteil lackiert, durch die Außenspiegel-

Unterschale lackiert, durch die Abdeckung Scheinwerferreinigungsanlage lackiert –

und durch das 20-Zoll SportTechno Rad. Kurz: Der Cayman S platinsilbermetallic ist

durch und durch Ihr Porsche.



PORSCHE

01 Neues von der Porsche AG Spezial 911

50 Jahre 911

IKONE, RENNFAHRZEUG, CLUBFAHRZEUG

Seit fünf Jahrzehnten gilt der Porsche 911 als Automobilkone und Sportwagen schlechthin. Denn der 911 ist viel mehr als ein Auto. Er ist ein Kultobjekt, das den Puls von Automobilliebhabern auf der ganzen Welt bereits im Stand in die Höhe treibt.

Und er ist seit 50 Jahren das Herzstück der Marke Porsche. Kaum ein anderes Automobil auf der Welt kann auf eine so lange Tradition und Kontinuität zurückblicken wie der Porsche 911.



50 Jahre und 7 Generationen 911: Im Spiegel der Clubs



Ein Porsche 911 Modell 964 bei den Porsche Club Nederland Zandvoort Days



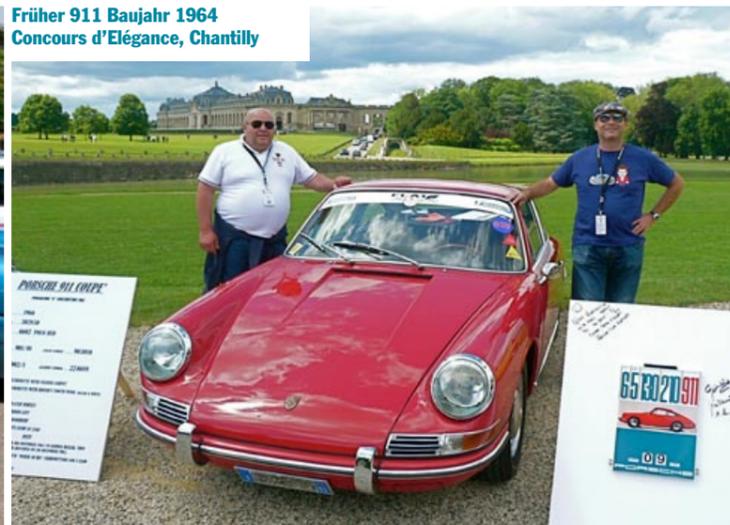
Porsche 911 G-Modelle des Porsche Club für den klassischen 911 Südwest e.V.



993, 997, 991: Porsche Club Monasteria auf „Großer Fahrt“ in den Dolomiten



911 993 Porsche Club Parade South Africa, Concours d'Élégance



Früher 911 Baujahr 1964 Concours d'Élégance, Chantilly



911 993, 996, 997, Magny Cours Race Track, Porsche Club Seetal/Luzern



911 997 USA Club Coupe 50 Jahre Porsche Club of America

01 Neues von der Porsche AG Spezial 911



911 RS 2.7: Der 911 in seiner puristischsten Form, Classics at the Castle

50

JAHRE PORSCHE 911

50 JAHRE 911

**Der Sportwagen 911 feiert ein besonderes Jubiläum
Auch für die Porsche Clubs ein besonderes Jahr**

50 JAHRE PORSCHE 911 – TRADITION ZUKUNFT. 1963 HAT PORSCHE EINE IDEE INS RENNEN GESCHICKT DIE BIS HEUTE MASSSTÄBE SETZT.

Diese Idee, die anfangs noch auf den Namen 901 hörte, hat Geschichte und Geschichten geschrieben und begeistert seitdem Generationen von Sportwagenfans und Porsche Begeisterte in den Porsche Clubs weltweit – vom Ur-911 über die Cup-911 bis zum aktuellen Modell 991.

In jeder der inzwischen sieben Generationen erfanden die Porsche Ingenieure aus Zuffenhausen und Weissach den 911 neu und bewiesen damit immer wieder die Innovationskraft der Marke Porsche. Wie kein anderes Fahrzeug vereint der 911 scheinbare Gegensätze wie Sportlichkeit und Alltagstauglichkeit, Tradition und Innovation, Exklusivität und soziale Akzeptanz sowie Design und Funktionalität. Kein Wunder, dass jede Generation ihre ganz eigene Erfolgsgeschichte geschrieben hat. Ferry Porsche hat die außergewöhnliche

Vielseitigkeit seines Meisterstücks auf den Punkt gebracht: „Der 911 ist das einzige Auto, mit dem man von einer afrikanischen Safari nach Le Mans, dann ins Theater und anschließend auf die Straßen von New York fahren kann.“

Neben dem ebenso klassischen wie einzigartigen Design ist es auch zu jeder Zeit seine richtungweisende Technologie gewesen, die den Porsche 911 auszeichnet. Viele der im Porsche 911 erstmals eingesetzten Ideen haben ihren Ursprung auf der Rennstrecke. Schließlich war der 911 dem Leistungsprinzip schon immer verpflichtet und der Rennsport sein wichtigstes Prüflabor. Von Beginn an war er auf allen Rennkursen der Welt zuhause und erwies sich als ebenso vielseitiges wie zuverlässiges Siegerfahrzeug. Gut zwei Drittel der inzwischen 30.000 Porsche Rennsiegere gehen auf das Konto des 911.

Auch für alle weiteren Baureihen der Marke Porsche ist der 911 die zentrale Referenz

– jeder Porsche, vom Cayenne bis zum Panamera, ist in seinem jeweiligen Marktsegment das sportlichste Auto und zugleich steckt in jedem Porsche ein Stück der Philosophie der Porsche Ikone 911.

Am Anfang unserer 5-teiligen Serie beleuchten wir die Anfänge der Sportwagen Ikone, im Teil 2 beschäftigen wir uns mit dem Design und gehen den Rundungen und Kurven des 911 auf die Spur. Teil 3 beschäftigt sich mit dem Herz des Forttriebs – der Motorenentwicklung. Die technischen Innovationen des 911 schließen sich an und im letzten Teil gehen wir mit dem 911 auf die Rennstrecke und beleuchten die Entwicklungen und Erfolge des 911 im Motorsport.

Vielleicht interessiert Sie als Clubmitglied auch der Fotowettbewerb „Mein Elfer“ (Seite 34). Wir möchten alle Clubmitglieder dazu aufrufen, bei diesem spannenden Wettbewerb teilzunehmen! Auch die Bilder, die wir für die Strecke zum 911 Jubiläum ausgewählt haben, zeigen: Die Clubwelt ist nicht nur eine lebendige und engagierte Gemeinschaft, sondern seit 50 Jahren eine treue Anhängerschaft des Porsche 911.



Das G-Modell: 911 Turbo bei einem Concours d'Élegance in den USA

**911 Turbo der Modellreihe 997
Porsche Club Singapore,
South East Asia Parade**



01 Neues von der Porsche AG Spezial 911



G-Modelle und ein früherer 911 Targa soweit das Auge reicht. Fete d'Classic, France

DIE PORSCHE CLUBS FEIERN DEN 911

FÜR PORSCHE IST DAS 50-JÄHRIGE JUBILÄUM DES ELFERS DAS ZENTRALE THEMA DES JAHRES 2013. DAS SPEKTRUM DER JUBILÄUMSAKTIVITÄTEN IST BREIT GEFÄCHERT.

Immer informiert mit dem Newsletter

2013 erwarten Sie viele weitere Highlights zum 50. Jubiläum des Porsche 911. Einen Newsletter hierzu finden Sie unter www.porsche.com. Er informiert Sie regelmäßig über alle Neuigkeiten.

Mit dem Porsche 911 um die Welt: Die Roadshow 2013

Der 911: Eine Idee geht um die Welt. Auch zu seinem Jubiläum bereist die Porsche Ikone mit der 911 Welt Tour die Kontinente und macht bei zahlreichen Klassikveranstaltungen Station. Das Porsche Museum schickt einen originalen und unrestaurierten 911 aus dem Jahr 1967 auf Weltreise. Als Botschafter der Marke Porsche wird er verschiedene internationale Veranstaltungen, Messen, historische Rallyes und Motorsportveranstaltungen im Jubiläumsjahr begleiten.

Auf www.porsche.com/follow-911 können Fans und Interessierte ab Ende Februar die einzelnen Stationen mitverfolgen.



Der 911 im Museum

Das Porsche Museum würdigt das Jubiläum „50 Jahre Porsche 911“ mit einer großen Sonderausstellung. Vom 4. Juni bis 29. September 2013 blickt Porsche auf die Historie und Entwicklung des „Elfers“ zurück. Die „Edition Porsche Museum“ bringt zudem im Frühjahr den Jubiläumsband „911x911“ auf den Markt.

Der 911 auf Messen

Den Auftakt der Messe Aktivitäten bildet die Stuttgarter Automobilmesse „Retro Classics“. Vom 7. bis 10. März wird Porsche mit vier besonderen Exponaten das Jubiläumsjahr einläuten. Neben einem Vorkursen 911 Turbo 3.0 aus dem Jahr 1973, einer 911 Turbo Cabriolet Studie aus dem Jahr 1981 und der Straßenversion des 911 GT1 (1997) wird auch der Prototyp 754 „T7“ zu sehen sein. Der Karosserieentwurf von Ferdinand Alexander Porsche aus dem Jahr 1959 gilt als ein Meilenstein auf dem Weg zum 911 Design.

Porsche 911 996 und ein 993 auf dem Racetrack



TERMINE DER CLUBS RUND UM DAS 911 JUBILÄUM

Auch die Porsche Clubs feiern 2013 das Jubiläum des Porsche 911.

07. – 10. März

Retro Classics Stuttgart / Stuttgart / D

10. – 14. April

Techno Classica Essen / Essen / D

09. – 12. Mai

Sverige Festival / Porsche Club Sverige
Borgholm / Schweden

15. – 19. Mai

Spa / Francorchamps Days / D'leteren
Spa / Belgien

22. – 29. Juni

USA Parade / Travers City / Michigan / USA

27. – 30. Juni

50 Jahre 911, 60 Jahre Porsche Club
Belgium / Belgien

04. – 07. Juli

Porsche Parade Italia / Cortina d'Ampezzo/
Italien

26. – 28. Juli

Porsche Club Great Britain
Jahrestreffen bei der Silverstone Classic
und 911 Parade / Silverstone / GB

02. – 04. August

Copenhagen Historic Grand Prix
50 Jahre 911 / Porsche Club Danmark

05. – 08. September

Freundschaftstreffen des Porsche Club
Deutschland in Trier / D

08. September

Classics at the Castle / Heddingham / GB

18. September 2013

25 Jahre Porsche Club Singapore /
Singapore

27. – 29. September 2013

50 Jahre 911 / Fédération Clubs Porsche
de France / Cleront-Ferrand / Frankreich

01 Neues von der Porsche AG Spezial 911



Ur-Typ: Früher 911,
Porsche Club Sverige Festival

50 Jahre 911 Teil 1 Die Anfänge

50 JAHRE PORSCHE 911

1

SPEZIAL

Ohne Unterbrechungen wurde die Baureihe 911 seit ihrem Debüt im Jahr 1963 kontinuierlich weiterentwickelt. Der einzigartige Charakter des 1964 in 911 umbenannten Modells wurde stets beibehalten. Das Ergebnis dieser inzwischen 50-jährigen Evolution ist ein Sportwagen, der dem Attribut „perfekt“ sehr nahe kommt, ohne an Faszination verloren zu haben. Jede der inzwischen sieben Generationen hat ihre ganz eigene Erfolgsgeschichte geschrieben. Kein anderer Sportwagen auf der Welt hat jemals mehr Automobilfreunde begeistert. Und kein anderer Sportwagen hat mehr Rennsiege geholt.

Über das Erfolgsgeheimnis des Porsche 911 ist viel diskutiert und geschrieben worden. Allein mehr als 300 Bücher wurden über ihn verfasst, und jährlich kommen neue Titel hinzu. Dabei ist die Antwort auf diese Frage eigentlich ganz einfach: In der Welt der Automobile ist der Porsche 911 einzigartig. Wie kein anderes Fahrzeug vereint er scheinbare Gegensätze wie Sportlichkeit und Alltagstauglichkeit,

Tradition und Innovation, Exklusivität und soziale Akzeptanz sowie Design und Funktionalität.

Die Idee 911

Das Erlebnis 911 beginnt schon beim Einsteigen: Ganz gleich in welcher 911 Generation man gerade sitzt, das vertraute Elfer Gefühl stellt sich unmittelbar ein. Aus einer ergonomisch perfekten Sitzposi-

tion blickt der Fahrer auf fünf Rundinstrumente. Eine tiefliegende Fronthaube wird von zwei markanten Kotflügeln begrenzt, mit denen sich der Scheitelpunkt jeder Kurve perfekt anvisieren lässt. Das Zündschloss sitzt links vom Lenkrad und startet den Sechszylinder im Heck. Schon von weitem erkennen Fans den 911 am akustischen Herzschlag seines Triebwerks, das jeder Generation den so typischen Klangcharakter verleiht.

Ob luft- oder wassergekühlt, der drehfreudige Boxermotor ist seit jeher das Herz des Elfers. Ein einzigartiger Sound gepaart mit kraftvollem Schub des Heckmotors ergeben eine Verbindung, die in der Welt des Automobils ohne Beispiel ist. Und das ohne schlechtes Gewissen des Fahrers, denn der 911 gilt stets als Vorreiter in Sachen Verbrauch und Emission. Auch die Zuverlässigkeit des Porsche Boxers ist legendär in Sportwagenkreisen und trägt maßgeblich zur Alltagstauglichkeit und Langlebigkeit des 911 bei. Nicht zufällig fahren noch heute zwei Drittel aller jemals gebauten Porsche. Auch Sportwagen können nachhaltig sein und Vernunft sowie Leidenschaft vereinen.

Kaum ein anderer Sportwagen ruft solche Emotionen bei Besitzern und Fans hervor wie der Porsche 911. Der eigene Porsche ist für Automobilenthusiasten auch immer die Erfüllung eines Traums. Wohl jeder kleine Junge hat sich schon einmal die Nase an der Seitenscheibe eines Elfers plattgedrückt. Und wenn man Kinder bitten einen Sportwagen zu zeichnen, kommt



911 Carrera RS und ein 996 des
Porsche Club Schweden gemeinsam
auf dem Schwedenkreuz des
Nürburgrings

01 Neues von der Porsche AG Spezial 911



Generationentreff beim Porsche Club Lituanica: 997, 993 und 996

1

fast immer etwas wie ein 911 heraus. Vielleicht ist dies auch einer der Gründe, warum sich das Modell trotz aller Exklusivität einer ausgesprochen hohen gesellschaftlichen Akzeptanz erfreut. Ob als Ur-Elfer oder Neufahrzeug: Ein Porsche 911 erzeugt auf der ganzen Welt Begeisterung. Inmitten automobiler Uniformität schwimmt er gegen den Strom, war immer anders als andere Automobile und transportiert dabei hohe Sympathiewerte.

Es ist das Gesamtpaket 911, das die Faszination ausmacht: Ein Sportwagen mit perfektem Design, leistungsstarken, effizienten und standfesten Motoren, einer Fahrzeugkonzeption, die ganz auf das schnelle und präzise Fahren ausgelegt ist, mit diversen Genen direkt aus dem Rennsport und einer reichhaltigen Historie – das spricht alle Sinne an und macht das Besitzen und Fahren zu einem besonderen Erlebnis. Und das seit 50 Jahren.

Der besondere Charakter des 911 spiegelt sich auch in seinem Käuferkreis wider. Zahlreiche bekannte Künstler, Schauspieler, Modeschöpfer, Sportler oder Unternehmer aus der ganzen Welt wurden zu begeisterten 911 Piloten, die der Sportwagenbaureihe zum Teil über Jahrzehnte die Treue hielten. Aber auch in Film und TV ist der Porsche 911 immer wieder präsent. Ein regelrechtes Denkmal setzte Steve

McQueen als Hauptdarsteller und Co-Produzent dem 911 im Jahr 1970 in seinem Filmmeisterwerk „Le Mans“. Die ersten Minuten zeigen fast ausschließlich den dunkelgrünen 911 S des Schauspielers.

Die Anfänge des Porsche 911

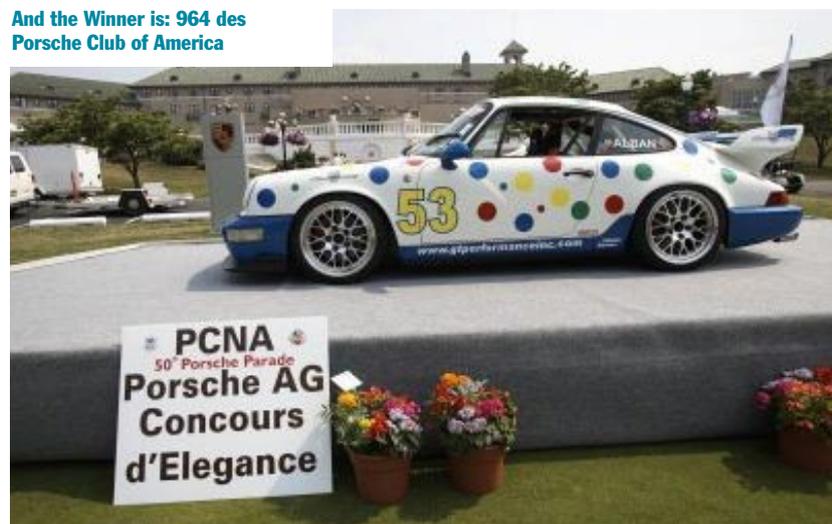
In der Welt der Sportwagen gilt der Porsche 911 schon lange als ein echter Klassiker, der Moderne und Tradition verbindet. Kein Wunder, denn schon sein Stamm- baum geht zurück auf legendäre Urnahmen wie den Porsche 356 oder den Volkswagen „Käfer“, eine weitere Porsche Kons-

truktion. Nicht zufällig ist der Kofferraum vorne und der Boxermotor im Heck platziert. Doch gerade angesichts seiner ehrwürdigen Ahnentafel hatte es der Porsche 911 am Anfang nicht leicht. Immerhin war der Vorgängertyp 356 bereits zu Lebzeiten eine Legende, woran sich der 911 messen lassen musste. Als Nachfolger sollte der 911 an den Erfolg des immerhin 78.000 mal verkauften Typ 356 anschließen, aber technisch auf dem aktuellen technischen Stand oder besser noch seiner Zeit voraus sein. Und größer sollte er sein, damit trotz 2+2 Innenraumkonzept auch noch ein Golf- bag im Kofferraum Platz findet.

In aller Konsequenz wagten die Porsche Techniker daher einen konstruktiven Neuanfang – und schufen damit die technische Basis für den großen Erfolg. Für den Typ 901, so die interne Konstruktionsnummer, wurden Rahmen und Fahrwerk nicht etwa vom 356 übernommen, sondern völlig neu konstruiert. Dem Kofferraum zuliebe wurden vorne Platz sparende Radaufhängungen nach dem McPherson-Prinzip vorgesehen, hinten wurde die veraltete Pendelachse durch eine Schräglenkerachse ersetzt.

Die Einführung des neuen Modells war auch unternehmerisch ein großes Wagnis für die damalige Porsche KG. Im Zuge der Produktionsvorbereitung der neuen Baureihe übernahm Porsche 1964 das be-

And the Winner is: 964 des Porsche Club of America



01 Neues von der Porsche AG

nachbarte Zuliefererunternehmen Karosseriewerk Reutter & Co. GmbH. Dies bedeutete einen großen Kraftakt für den kleinen Sportwagenhersteller, denn die knapp 1.000 Mitarbeiter der Firma Reutter wurden unter Anrechnung ihrer Betriebszugehörigkeit komplett in die Porsche KG übernommen. Dass Ferry Porsche das Zukunfts- und Erfolgspotenzial des durch und durch innovativen 911 Konzeptes erkannt hat, ist eines seiner großen Verdienste.

Wie der 911 zu seinem Namen kam

Bei der Namensgebung des neuen Modells orientierte sich Porsche zunächst an den Ersatzteil-Nummernkreisen von Volkswagen. Angesichts möglicher zukünftiger Kooperationen mit VW-Werk sollte der neue Porsche bereits kompatibel zu den dortigen Nummernkreisen sein. Da in Wolfsburg die 900er Zahlen noch nicht belegt waren, entschied man sich in Zuffenhausen für die Projektbezeichnung 901 für die Sechszylindervariante und 902 für einen späteren Vierzylinder. Am 12. September 1963 war der große Tag gekommen: Porsche präsentiert den Prototypen des 901 auf der Internationalen Automobil Ausstellung (IAA) in Frankfurt/Main. Bis zum serienreifen Fahrzeug war es jedoch noch ein weiter Weg, und so sollte bis zur Markteinführung im Oktober 1964 noch ein ganzes Jahr vergehen, bis die Porsche Ingenieure den 901 vom Prototypenstadium bis zur Serienreife entwickelt hatten.

Im September 1964 stand der Pariser Automobilsalon auf dem Programm, um den Porsche 901 auch auf dieser wichtigen Messe zu präsentieren. Die Ausstellung bescherte Porsche jedoch ein unerwartetes Hindernis: Die erstaunte Porsche Geschäftsleitung erreicht Anfang Oktober 1964 der Einspruch des französischen Herstellers Peugeot, der hinsichtlich der Typenbezeichnung 901 auf eine Verletzung des französischen Urheberrechts und Warenzeichenschutzes urhebt. Die Verwirrung war zunächst groß, denn bei der Modellbezeichnung, die sich bei Porsche traditionell an der jeweiligen Konstruktionsnummer orientiert, hatte die Entwicklungsabteilung auch im Fall des Typ

997 in St. Tropez bei der Paradis Porsche



997 und 991 unterwegs in Indonesien, Porsche Club Indonesia, Tour de Yogya



901 eine akkurate Recherche geleistet. Einzig ein deutscher Lastwagenproduzent benutzte die Bezeichnung 901, was man jedoch als unproblematisch ansah. Doch Peugeot berief sich darauf, schon seit 1929 dreistellige Ziffernfolgen mit einer Null in der Mitte zu verwenden und daher in Frankreich einen rechtlichen Schutz für alle ähnlichen Zahlenreihen zu besitzen.

Porsche blieb somit nichts anderes übrig, als den 901 inmitten der Modelleinführungsphase umzubenennen. Nach verschiedenen Überlegungen wie zum Beispiel einen Namenszusatz wie „GT“ zu verwenden, entscheidet Ferry Porsche am 22. November 1964 eine Umbenennung in Typ 911. Der Grund hierfür war ganz pragmatisch: Prospekte, Preislisten und Betriebsanleitungen sowie die Typen-

bezeichnung auf dem Heckteil und Handschuhkastendeckel befanden sich bereits in der Endphase der Vorbereitung, so dass die zweifache Verwendung der bereits existierenden Schrifttype Eins die einfachste Lösung war. Um eine neue Zifferntypografie oder gar einen Namensschriftzug zu produzieren, war schlicht keine Zeit vorhanden. Dass aus dieser Notlösung einmal der weltweit bekannte „Neunelfer“ werden sollte, konnte 1964 niemand ahnen. ◀

TEIL 2 IN DER NÄCHSTEN AUSGABE:
DAS DESIGN

Porsche Club News
Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Porsche Museum



www.porsche.de/travelclub oder unter Telefon +49 (0)711 911-23360

Eines der schönsten Urlaubsziele weltweit finden Sie hinter dem Lenkrad.

Der Porsche Travel Club.

Man fährt, um anzukommen. Aber man reist, um zu sich zu finden. Ganz gleich, auf welche Reise Sie sich mit dem Porsche Travel Club begeben, das Ziel ist stets das gleiche: höchsten Ansprüchen gerecht zu werden – Ihren. Deshalb bewegen Sie sich in einem Porsche. Auf Routen, die vor allem nach einem Kriterium ausgewählt wurden: Fahrspaß. Dabei übernachten Sie an den ersten Adressen vor Ort und speisen in den besten Restaurants, die entlang der jeweiligen Route zu finden sind. So wird jeder Kilometer zu einem Erlebnis. Und jeder Tag ein unvergesslicher.



PORSCHE

02 INFOBÖRSE

Porsche Sport Driving School Fast Track-Training Fia-zertifizierte Rundstrecke Leipzig

IN NUR DREI TAGEN ANS ZIEL: Ihre nationale A-Lizenz des DMSB (Deutscher Motor Sport Bund e. V.). Zugegeben, das ist schnell – Fast Track eben. Das Training bereitet Sie optimal auf die Lizenzprüfung vor – mit intensiven Trainingseinheiten und gezielten Übungen.

Zu Beginn Ihres Trainings steht das Erlernen des richtigen Fahrzeughandlings und des korrekten Verhaltens in Gefahrensituationen. Begleitet werden Sie dabei stets von unseren Instruktoren, die vom DMSB lizenziert worden sind. S-Kurve – und natürlich Lernkurve – stehen bei der zweiten Einheit im Vordergrund: Sie üben gezielt, Kurvenverläufe optimal zu durchfahren und verfeinern so Ihre Fahrzeugbeherrschung. Danach machen Sie sich mit wichtigen motorsportorientierten Inhalten vertraut.

Praktisch wird es wieder im fahraktiven Teil: Punktgenaues Bremsen sowie fehlerfreies, präzises Herausbeschleunigen aus Kurven stehen auf dem Programm. In einem vom DMSB vorgegebenen theoretischen Abschlusstest nehmen Sie Ihre letzte Hürde zur Lizenz.

Termin: 18.05. – 20.05.2013

Preis: 4.900 Euro

Nähere Informationen unter **Tel. +49 (0) 711 911 – 23364**,
im Internet auf www.porsche.com/sportdrivingschool oder
per E-Mail unter: info@porschepportdrivingschool.de



Fast Track-Training der Porsche Sport Driving School: In nur drei Trainingstagen zur nationalen A-Lizenz

02 Infobörse

Porsche Travel Club Porsche Tour Andalusien

Entdecken Sie Ihre Leidenschaft für den Flamenco.

Andalusien gehört zu den begehrtesten Urlaubszielen weltweit. Wegen des milden Klimas, der mediterranen Vegetation und der schönen Sandstrände entlang der Küstenabschnitte. Hinzu kommen eindrucksvolle Gebirgslandschaften mit malerischen Dörfern, welche die Kultur und das Lebensgefühl der Spanier authentisch widerspiegeln. Das Schönste daran: Die endlosen Bergstraßen und kurvenreichen Serpentinien dazwischen. Ein idealer Ort für einige Tage intensiver Erholung. Und einen Porsche.

Was Sie erwartet: Abwechslungsreicher Fahrspaß, vorbei an Mandelbäumen, Olivenhainen und Kakteenfeldern. Neben den landschaftlichen Sehenswürdigkeiten gibt es natürlich auch abseits der Straße viel zu entdecken und zu bestaunen: Die typischen weißen Dörfer (Pueblos blancos) zum Beispiel. Oder geschichtsträchtige Städte wie Sevilla und Córdoba, in denen die maurische Kultur mit der spanischen verschmolzen ist. Und natürlich die Alhambra, Weltkulturerbe seit 1984.

Termin: 03.05. – 09.05.2013 und 10.05. – 16.05.2013

Preis: ab 4.990 Euro

Nähere Informationen unter **Tel. +49 (0) 711 911 – 23360**,
im Internet auf www.porsche.com/travelclub oder per
E-Mail unter: info@porschetravelclub.de



Abwechslungsreicher Fahrspaß: Vorbei an Mandelbäumen, Olivenhainen und Kakteenfeldern

02 Infobörse

Porsche Tequipment

Zubehör für die individuelle Nachrüstung

Der Frühling steht bereits in den Startlöchern. Zeit, es ihm nachzumachen.



Die Porsche Modelle: Sie stehen für Kraft, Dynamik und Alltagstauglichkeit.

Ob Boxster, Cayman, 911, Panamera oder Cayenne. Sie alle verbinden innere Stärke und unverwechselbares Design. Denn Langeweile ist tabu. Gerade wenn der Frühling kommt, wenn die Temperaturen steigen – und die Fahrfreude ebenfalls. Passend zum Frühling bietet Ihnen Porsche Tequipment einen bunten Strauß voller Möglichkeiten, Ihr Fahrzeug nachträglich noch individueller, noch sportlicher zu gestalten. Machen Sie sich bereit. Auch für Ihr Modell haben wir bestimmt das Passende in unserem umfangreichen Zubehörprogramm.

Wie wäre es beispielsweise mit neuen Sommerkomplettradsätzen?

Die Räder sind der Kontaktpunkt zwischen Fahrwerk und Straße. Sie übertragen die hohe Leistung der Porsche Fahrzeuge auf den Untergrund. Und sie leisten einen wichtigen Beitrag zu Ihrer Sicherheit – nicht zuletzt beim Bremsen. Für die warme Jahreszeit empfehlen wir Ihnen deshalb Sommerkomplettradsätze von Porsche Tequipment.

Ob für den Alltag oder das sportliche Fahren – alle Rad/Reifen-Kombinationen wurden von Porsche ausgiebig geprüft und freigegeben. Wählen Sie Ihren Favoriten aus einer großen Anzahl an Sommerkomplettradsätzen. Anbei eine kleine Auswahl. Das komplette Produktprogramm finden Sie in den jeweiligen aktuellen Tequipment Katalogen und Preislisten. Ihr Porsche Partner berät Sie gerne.



20-Zoll SportTechno Sommerkomplettradsatz
Leichtmetallrad in markantem 5-Speichen-Design mit in GT-silbermetallic lackiertem Felgenstern und glanzgedrehter Stirnfläche.

VA: 8,5 J x 20 ET 57
HA: 10 J x 20 ET 50
Reifen: 235/35 ZR 20 (88Y)
Reifen: 265/35 ZR 20 (95Y)
Verfügbar für alle Boxster und Cayman Modelle (Typ 981).



21-Zoll Cayenne SportEdition Sommerkomplettradsatz lackiert in Schwarz (hochglanz)
Einteiliges Leichtmetallrad im Mehrspeichen-Design mit in Schwarz (hochglanz) lackiertem Felgenstern, inkl. Radnabenabdeckung in Schwarz (hochglanz) mit farbigem Porsche Wappen.

VA: 10 J x 21 ET 50
HA: 10 J x 21 ET 50
Reifen: 295/35 R 21 (107Y) XL
Reifen: 295/35 R 21 (107Y) XL
Verfügbar für alle Cayenne Modelle ab Modelljahr 2011.



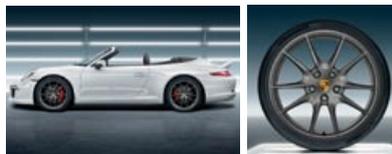
20-Zoll Carrera Classic Sommerkomplettradsatz
Leichtmetallrad in sportlich-elegantem 10-Speichen-Design in Bi-Color-Optik. Titanfarben lackiert mit glanzgedrehter Stirnfläche.

VA: 8 J x 20 ET 57
HA: 9,5 J x 20 ET 45
Reifen: 235/35 ZR 20 (88Y)
Reifen: 265/35 ZR 20 (95Y)
Verfügbar für alle Cayman und Boxster Modelle (Typ 981).



20-Zoll Panamera Sport Sommerkomplettradsatz
Leichtmetallrad im Mehrspeichen-Design mit in GT-silbermetallic lackiertem Felgenstern.

VA: 9,5 J x 20 ET 65
HA: 11,5 J x 20 ET 63
Reifen: 255/40 ZR 20 (101Y) XL
Reifen: 295/35 ZR 20 (105Y) XL
Verfügbar für alle Panamera Modelle.



20-Zoll Carrera S Sommerkomplettradsatz in Platinum (seidenglanz)
Leichtmetallrad in filigranem 5-Speichen-Design mit Doppelspeichen. Vollständig lackiert in Platinum (seidenglanz), inkl. Radnabenabdeckung in Platinum (seidenglanz) mit farbigem Porsche Wappen.

VA: 8,5 J x 20 ET 51
HA: 11 J x 20 ET 70
Reifen: 245/35 ZR 20 (91Y)
Reifen: 295/30 ZR 20 (101Y) XL
Verfügbar für alle 911 Carrera und Carrera 4 Modelle (Typ 991).

Boxster: CO₂-Emission: 192 (180) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 6,3 (10,6) l/100 km, Außerstädtisch: 6,3 (5,9) l/100 km, Gesamt: 8,2 (7,7) l/100 km
Cayman: CO₂-Emission: 192 (180) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 11,4 (10,6) l/100 km, Außerstädtisch: 6,3 (5,9) l/100 km, Gesamt: 8,2 (7,7) l/100 km
Cayenne: CO₂-Emission: 263 (236) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 15,9 (13,2) l/100 km, Außerstädtisch: 8,5 (8,0) l/100 km, Gesamt: 11,2 (9,9) l/100 km
Carrera: CO₂-Emission: 212 (194) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 12,8 (11,2) l/100 km, Außerstädtisch: 6,8 (6,5) l/100 km, Gesamt: 9,0 (8,2) l/100 km
Carrera Cabriolet: CO₂-Emission: 217 (198) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 13,1 (11,4) l/100 km, Außerstädtisch: 7,0 (6,7) l/100 km, Gesamt: 9,2 (8,4) l/100 km
Panamera: CO₂-Emission: 265 (218) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 16,4 (12,7) l/100 km, Außerstädtisch: 7,8 (6,9) l/100 km, Gesamt: 11,3 (9,3) l/100 km

Werte in Klammern mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)

02 Infobörse



Fahrradheckträger: Abschließbarer, einklappbarer Aluminiumheckträger in Schwarz für bis zu 2 Fahrräder. Die Montage erfolgt auf der Anhängезugvorrichtung Ihres Panamera und/oder Cayenne. Nur für Linksenker Fahrzeuge.

Gerade jetzt, wenn die Tage länger werden, kann man sich besonders seinen sportlichen Hobbys widmen – nicht nur dem Porsche Fahren.

Wie wäre es beispielsweise mit einem Fahrradhalter oder einem Fahrradheckträger? Schließlich hat Ihr Porsche breite Schultern. Sie haben reichlich Gepäck? Die Porsche Modelle verfügen über jede Menge Stauraum. Das Trenngitter inkl. Gepäckraumteiler für den Cayenne bspw. schützt die Passagiere und bietet dennoch die Möglichkeit zum Transport von langen Gütern.

Weitere Staumöglichkeiten bietet die Dachbox. Die abschließbare Kunststoffbox lässt sich in Verbindung mit dem Basisträger für Dachtransportsysteme problemlos auf dem Dach Ihres Fahrzeugs montieren. Und nach dem Porsche Fahren? Mit den



Fahrradhalter: Aufsatz für den Transport aller gängigen Fahrräder (auch Kinderfahrräder) mit bis zu 85 mm Rahmendurchmesser. Es können bis zu drei Fahrradhalter montiert werden. Abschließbar.

speziell für Porsche entwickelten Pflegeprodukten, wie zum Beispiel Insektenentferner, Wasch Shampoo, Lackpolitur, Hartwachs sowie weiterem Zubehör, erscheint Ihr Porsche in neuem Glanz.

Und welche Tequipment Produkte passen zu Ihnen und Ihrem Fahrzeug? Finden Sie es heraus und informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Zentrum/Händler.



Porsche Pflegeprodukte: Die hochwertigen, speziell für Porsche freigegebenen Pflegeprodukte sorgen für einen optimalen Schutz und die Pflege Ihres Fahrzeugs. Alle Produkte wie z.B. Wasch Shampoo, Hartwachs, Scheibenreiniger, Lederreiniger und -pflege sind einzeln oder in einem hochwertigen Pflegekoffer erhältlich.



Dachbox, breit: Abschließbare Kunststoffbox in Schwarz hochglanz mit ca. 520 Liter Volumen und integriertem Skihalter. Beidseitig zu öffnen (Länge 2.180 mm, Breite 895 mm, Höhe 400 mm).



Trenngitter inkl. Gepäckraumteiler
Trenngitter: Ein effektives Rückhaltesystem aus Stahl mit einem vollflächigen Gitter hinter den Rücksitzen zum Schutz der Passagiere. Mit Durchlademöglichkeit für Ski und lange Güter.

Gepäckraumteiler: Ein in zwei verschiedenen Positionen längs einsetzbares Gitter zur Teilung des Kofferraums. Nur in Verbindung mit Trenngitter.

Cayenne: CO₂-Emission: 263 (236) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 15,9 (13,2) l/100 km, Außerstädtisch: 8,5 (8,0) l/100 km, Gesamt: 11,2 (9,9) l/100 km
Panamera: CO₂-Emission: 265 (218) g/km, Verbrauch (NEFZ), Innerstädtisch: 16,4 (12,7) l/100 km, Außerstädtisch: 7,8 (6,9) l/100 km, Gesamt: 11,3 (9,3) l/100 km
Werte in Klammern mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)

02 Infobörse

Porsche Driver's Selection by Porsche Design

Porsche 911 Sport Classic Modellfahrzeug

Moderner Klassiker im Maßstab 1:18

Für eine eng begrenzte Zahl besonderer 911 Enthusiasten hat Porsche Exclusive die Gene des Elfers auf den Punkt gebracht und im 911 Sport Classic verewigt. Damit belebte Porsche die Tradition exklusiver Kleinserien in limitierter Stückzahl neu. Der 911 Sport Classic wurde auf der Internationalen Automobil Ausstellung 2009 in Frankfurt präsentiert und hat sich bereits heute zum Klassiker entwickelt. In den Genuss dieses Fahrzeuges kamen lediglich 250 Kunden. Doch in naher Zukunft wird dieses Erlebnis weiteren Kunden ermöglicht – im Maßstab 1:18.

Als exklusives High End Modell spiegelt das Modellfahrzeug sämtliche Details wider, die das 1:1 Fahrzeug so besonders machen. Vom Doppelkuppeldach über den legendären „Entenbürzel“ und das Sport Classic Rad im typischen Design, bis hin zum Interieur im Farbton espresso natur. Alles findet sich an der Miniatur hochwertig inszeniert wieder.

Das Modell wird voraussichtlich ab Mai 2013 über die Porsche Shops an den Porsche Standorten in Zuffenhausen, Weissach und Ludwigsburg, den Porsche Onlineshop (www.porsche.com/shop) und bei Großbestellungen über den Großkundenvertrieb von Porsche Accessoires & Zubehör zu einem Preis von 179,00 Euro (inkl. 19% MwSt.) erhältlich sein.

Für weitere Fragen zum Porsche 911 Sport Classic Modellfahrzeug steht Ihnen Herr Martin Herold unter
Tel. +49 (0) 711 911 – 2 34 28
 oder per E-Mail unter: **Martin.Herold@porsche.de**
 zur Verfügung.

DETAILS

- High End Resinmodell
- Maßstab 1:18
- Limitierte Auflage von 1.000 Stück
- Original Porsche Verpackung
- Hochwertiger Holzsockel mit Plexiglasvitrine
- **Unverbindliche Preisempfehlung 179,- EUR (inkl. 19 % MwSt.)**



Die Essenz des Klassikers: Der als Modell erhältliche Carrera Sport Classic

02 Infobörse

Porsche Zahlenspiele

Wir freuen uns, Ihnen in jeder Ausgabe unter der Rubrik „Zahlenspiele“ eine besondere Zahl vorzustellen.

DIESES MAL BELEUCHTEN WIR DIE ZAHL: 25 KG.

25 KILOGRAMM BEIGEWICHT MUSSTE MAN DEM LEICHTESTEN PORSCHE 911 RENNWAGEN (935 BABY) IN DEN VORDERWAGEN LEGEN, DAMIT MAN DAS MINDESTGEWICHT VON 750 KG EINHÄLT.

25



GENIESSEN SIE DIE GANZE PERFORMANCE IHRES PORSCHE.



**VOM ERSTEN BIS ZUM LETZTEN KILOMETER, GENIESSEN SIE DIE GANZE PERFORMANCE
IHRES PORSCHE.**

Als offizielle Entwicklungspartner verkörpern Porsche und Michelin die perfekte Kombination von Leistung und Langlebigkeit, im Stadtverkehr genauso wie auf der Rennstrecke. Mit MICHELIN Reifen können selbst anspruchsvollste Fahrer den Grenzbereich ihres Autos neu definieren und sich dabei auf das Wichtigste konzentrieren: die Straße.



MICHELIN

Wir bringen Sie weiter

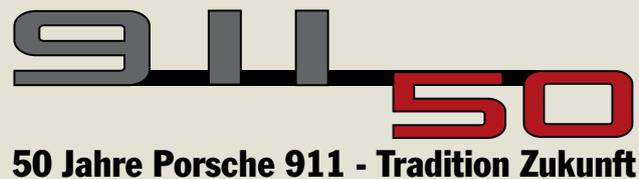
03 Porsche Community Management

Porsche Jubiläumslogo für den Porsche 911 Starker Auftritt für Ihre Veranstaltungen

Liebe Clubmitglieder, das Jahr 2013 ist dem 50. Jubiläum der Porsche Ikone 911 gewidmet. Damit Sie dieses Jubiläum auch auf Ihren Veranstaltungen gebührend feiern können, präsentieren wir Ihnen hiermit das offizielle „50 Jahre Porsche 911“ Logo der Porsche AG, welches Sie als Porsche Club, in Absprache mit uns und nach finaler Freigabe durch uns, gerne nutzen dürfen.

Darüber hinaus freuen wir uns, Ihnen spezielle Kommunikationsmaterialien (z.B. Spannbänder, Aufkleber) anzubieten. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen und bezüglich der Bestellung direkt an das Porsche Community Management unter communitymanagement@porsche.de.

Ihr Porsche Community Management



Fotowettbewerb für den Porsche 911 Meine Geschichte, mein 911er, mein Foto

Setzen Sie Ihren 911 in Szene und gewinnen Sie ein Fotoshooting

Ob Interieur, Exterieur oder besondere Details, die es nur bei Ihrem 911er gibt: Fotografieren Sie die schönsten Seiten Ihres Porsche 911 und teilen Sie Ihr Foto über die sozialen Netzwerke **Pinterest, Instagram, Flickr oder Twitter**.

Wie das geht? Sie laden Ihr Foto bei den genannten Plattformen hoch und versehen das Bild mit dem zusätzlichen Hashtag **#50Y911**. Die Fotografie erscheint dann im Porsche 911 Fotowettbewerb. Alternativ können Sie das Bild auch per E-Mail an communitymanagement@porsche.de senden. Ihre Fotografie wird dann von Porsche in den Fotostream eingestellt.

Die Bilder werden von 911 Fans überall auf der Welt bewertet. Die drei Bilder mit den meisten Stimmen gewinnen ein professionelles Fotoshooting – bei Ihnen zu Hause oder in einer geeigneten Umgebung.

Wir freuen uns wenn Sie, liebe Clubmitglieder – die wahren Enthusiasten – an diesem Wettbewerb rege teilnehmen.

Teilnahmeschluss am Gewinnspiel ist der 01.06.2013.



03 Porsche Community Management



Porsche Club Kollektion – Erweiterte Kollektion mit neuem Anbieter



Eine neue Saison, ein neuer Anbieter für unsere Club Kollektion.

Auf Wunsch einiger Porsche Clubs, haben wir uns um einen neuen Lieferanten und ein erweitertes Produktportfolio bemüht.

Wir freuen uns sehr, die Neuerungen nun bereits für die bevorstehende Saison präsentieren zu können und hoffen, dass Sie an unserer Auswahl Gefallen finden.

Der Prozessablauf und die Bestellmethode, finden Sie auf dem nachfolgenden Bestellformular.

Wie bisher, ist die Bekleidung in verschiedenen Farben erhältlich und kann durch Anbringung Ihres Clublogos in Porsche CI individualisiert werden. Als neue Option, liebe Clubmitglieder, können Sie ab sofort die meisten Artikel mit Ihrem Vor- und Nachnamen besticken lassen und sich damit Ihre persönliche Club Kollektion zusammen stellen.

- NEUER LIEFERANT
- NEUE ARTIKEL
- OPTIMIERTE LOGISTIK
- BESTICKUNG JETZT MIT VOR- UND NACHNAMEN MÖGLICH

Wenn Sie die Porsche Club Kollektion bestellen möchten, bitten wir Sie, das nachfolgende Bestellformular auszufüllen und an die darauf angegebene E-Mail oder Fax Adresse zurückzuschicken. Das Formular finden Sie auch auf der Homepage des Porsche Community Managements – in dem für Clubmitglieder exklusiven Bereich – als Download bereit.

Weitere Fragen bezüglich der Club Kollektion beantwortet Ihnen gerne das Porsche Community Management.

Ihr Porsche Community Management

Kontakt:

Bitten senden Sie Ihre Bestellung unterschrieben als **Scan per E-Mail** an:
porsche.club@wizard-hamburg.de
oder per Fax an:
Tel.: +49 (0)40 656 898 70

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an **Frau Barbara Titius** unter
Tel.: +49 (0)40 656 898 47

Anforderungen Clublogo:

Bitte schicken Sie der Firma Wizard Ihr **CI-gerechtes Clublogo als Vektorgrafik** im Dateiformat **ai, eps oder cdr** per E-Mail an:
porsche.club@wizard-hamburg.de

Bitte beachten Sie, dass eine Bestellung ohne Clublogo nicht möglich ist.

03 Porsche Community Management

Bestellformular Porsche Club Kollektion

1.) Individualisierung mit Porsche Clublogo

Die Individualisierung setzt sich wie folgt zusammen: Einrichtungspauschale: 70,00 Euro je Logo,
Einrichtung für Nachaufträge: 45,00 Euro je Logo

2.) Individueller Namensstick (schwarz) vorne rechts auf Brusthöhe:

Die Bestickungskosten setzen sich wie folgt zusammen: 7,95 Euro pro Name pro Stick

Vorname:	Name:
RECHNUNGSANSCHRIFT	LIEFERANSCHRIFT /FALLS ABWEICHEND VON RECHNUNGSANSCHRIFT
HERR <input type="checkbox"/> FRAU <input type="checkbox"/>	HERR <input type="checkbox"/> FRAU <input type="checkbox"/>
NACHNAME	NACHNAME
VORNAME	VORNAME
BEZEICHNUNG PORSCHE CLUB	BEZEICHNUNG PORSCHE CLUB
STRASSE NR.	STRASSE NR.
PLZ/ORT	PLZ/ORT
LAND	LAND
TEL. TAGSÜBER/FAX TAGSÜBER	TEL. TAGSÜBER/FAX TAGSÜBER
E-MAIL	E-MAIL
UMSATZSTEUER-IDENTIFIKATIONSNUMMER	

Lieferzeiten: Nach Auftragsklarheit (Logoabstimmung bzgl. Veredelung): ca. 3 Wochen. Bei Auslandslieferungen zuzüglich der individuellen Transportzeit. Bei Versand in Länder außerhalb der EU können Zollgebühren anfallen.

Musterlieferung: Die Paketkosten für eine Mustersendung stellen wir Ihnen in Rechnung. Bitte senden Sie die Artikel innerhalb von 4 Wochen in einwandfreiem Zustand frei Haus zurück. Die Rückbuchungsgebühr beträgt 15 % des Warenwertes bzw. mindestens 15,00 Euro.

Versandkosten: Der Versand der Bestellung erfolgt per UPS. Versandkosten gemäß UPS Frachtkosten.

Mindestbestellmenge: 12 Stück pro Artikel (wobei Damen- und Herrenartikel als Stückzahl zusammengefasst werden können)

Zahlungsweise: Sie können mit Ihrer Kreditkarte oder per Überweisung bezahlen.

a) Bezahlung per Kreditkarte: bitte geben Sie uns Ihren Namen (Vor- und Zunamen), die Kreditkartennummer und die Gültigkeit der Karte auf (Tag/Monat). Der Betrag wird vor Versand der Ware Ihrer Kreditkarte belastet.

b) Bei einer Überweisung als Vorkasse lautet unsere Bankverbindung wie folgt:

Hypovereinsbank, IBAN: DE23 2003 0000 0001 6747 04, BIC/SWIFT: HYVEDEMM300

Nutzung und Weitergabe personenbezogener Daten: Soweit Sie uns personenbezogene Daten zur Verfügung gestellt haben, verwenden wir diese nur zur Beantwortung Ihrer Anfragen, zur Abwicklung mit Ihnen geschlossener Verträge und für die technische Administration. Ihre personenbezogenen Daten werden an Dritte nur weitergegeben oder sonst übermittelt, wenn dies zum Zwecke der Vertragsabwicklung – insbesondere Weitergabe von Bestelldaten an Lieferanten – erforderlich ist, dies zu Abrechnungszwecken erforderlich ist oder Sie zuvor eingewilligt haben. Sie haben das Recht, eine erteilte Einwilligung mit Wirkung für die Zukunft jederzeit zu widerrufen. Die Löschung der gespeicherten personenbezogenen Daten erfolgt, wenn Sie Ihre Einwilligung zur Speicherung widerrufen, wenn ihre Kenntnis zur Erfüllung des mit der Speicherung verfolgten Zwecks nicht mehr erforderlich ist oder wenn ihre Speicherung aus sonstigen gesetzlichen Gründen unzulässig ist.

03 Porsche Community Management

Körpermaße zur Ermittlung der Größe für Damen- und Herrenbekleidung

Um Ihre richtige Größe zu ermitteln, messen Sie dicht am Körper. Alle Maße sind in Zentimetern angegeben.

A. Brustumfang

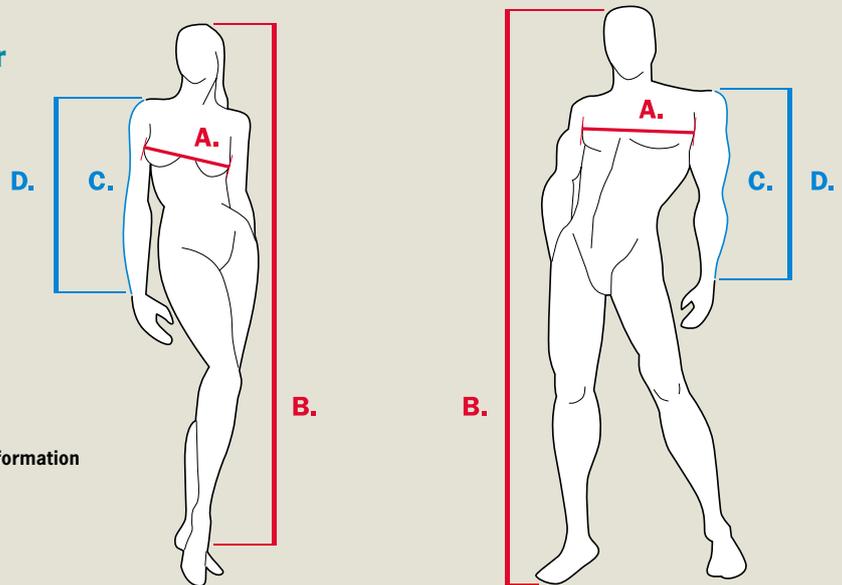
Waagrecht über die stärkste Stelle der Brust messen.

B. Körperhöhe

Ohne Schuhe, vom Scheitel bis zur Sohle messen

Folgende Maße des Kleidungsstückes, werden für Sie als Information in den Tabellen angegeben. Sie brauchen nichts zu messen.

- C. Ärmellänge
- D. Rückenlänge



BESTELLGRÖSSE (DAMEN)		XS / 34	S / 36	M / 38	L / 40	XL / 42	2XL / 44	3XL / 46	—
A. Brustumfang		78–82	83–88	89–93	94–98	99–103	104–108	ab 109	
B. Körperhöhe		162–166	164–168	166–170	168–172	168–172	170–174	170–174	
Poloshirt	C. Ärmellänge	15	16	17	18	19	20	21	
	D. Rückenlänge	60	62	65	67	69	71	72	
Bluse	D. Rückenlänge	63	63	63	63	64	64	64	
Softshelljacket	D. Rückenlänge	—	65	67	69	71	73	76	
Sportjacke	C. Ärmellänge	—	64	65	65	66	66,5	67	
	D. Rückenlänge	—	69	71	73	75	77	79	
Daunenjacke	C. Ärmellänge	62,5	64	65,5	67	68,5	—	—	
	D. Rückenlänge	61	63	65	67	69	—	—	
Daunenweste	D. Rückenlänge	—	63	64	66	68	69	70	

BESTELLGRÖSSE (HERREN)		—	S / 48 37/38	M / 50 39/40	L / 52 41/42	XL / 54 43/44	2XL / 56 45/46	3XL / 58 47/48	4XL/60 49/50
A. Brustumfang			94–97	98–101	102–106	107–111	112–116	117–121	122
B. Körperhöhe			171–176	174–179	177–182	180–184	185–186	184–188	185–189
Poloshirt	C. Ärmellänge		22	23	24	25	26	27	—
	D. Rückenlänge		72	74	76	78	80	82	—
Hemd	D. Rückenlänge		82	82	82	85	85	90	—
Softshelljacket	D. Rückenlänge		71	73	75	77	79	81	—
Sportjacke	C. Ärmellänge		67	68	69	70	71	72	73
	D. Rückenlänge hinten		76	78	80	83	86	89	92
Daunenjacke	C. Ärmellänge		71	72,5	74	75,5	77	78,5	—
	D. Rückenlänge		67,5	69,5	71,5	73,5	75,5	77,5	—
Daunenweste	D. Rückenlänge		70	72	74	76	78	80	—

03 Porsche Community Management

Bestellformular Porsche Club Kollektion

* Preis jeweils inkl. Clublogo, zzgl. einer einmaligen Einrichtungspauschale in Höhe von 70,00 Euro (je Clublogo) bei Erstaufträgen oder 45,00 Euro bei Nachaufträgen. Sämtliche Preisangaben ohne gesetzliche Umsatzsteuer. Alle Preise sind gültig ab Februar 2013. Zwischenverkauf vorbehalten.

ARTIKEL	BESTELLMENGE PRO GRÖSSE/ STÜCKPREIS INKL. CLUBLOGO*						FARBE/ GESAMTPREIS	
	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	FARBE
 <p>Damenpolo: Klassisches Poloshirt in Piqué-Qualität mit Stretch. Leicht figurbetonte Form. Farben: weiss, schwarz, orange, rot, hellblau, türkis, azurblau, lime, grau meliert.</p>								FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 29,90	€ 27,90	€ 24,90	€ 19,95	€ 18,95			
 <p>Herrenpolo: Klassisches Poloshirt in Piqué-Qualität mit Stretch. Farben: weiss, schwarz, orange, rot, hellblau, türkis, azurblau, lime, grau meliert.</p>	S	M	L	XL	XXL	3XL		FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 29,90	€ 27,90	€ 24,90	€ 19,95	€ 18,95			
 <p>Damen Softshelljacke: Leichte Softshelljacke mit Membran. Viele praktische Taschen. Leicht figurbetont. Farben: weiss, schwarz, rot, lila, navy, avocado.</p>	S	M	L	XL	XXL	3XL		FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 69,90	€ 67,90	€ 59,50	€ 49,90	€ 47,90			
 <p>Herren Softshelljacke: Leichte Softshelljacke mit Membran. Viele praktische Taschen. Farben: weiss, schwarz, rot, lila, navy, avocado.</p>	S	M	L	XL	XXL	3XL		FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 69,90	€ 67,90	€ 59,50	€ 49,90	€ 47,90			
 <p>Damenbluse: Klassische Popelinebluse, tailliert, Abnäher im Vorder- und Rückteil, Brustabnäher, 60% Baumwolle 40% Polyester, bügelleicht und strapazierfähig. Größen: 34 – 46 Farben: weiss, schwarz, cacao, rot, lila, vanilla.</p>	GRÖSSE (34 – 46):						FARBE	
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 49,90	€ 47,90	€ 44,90	€ 36,90	€ 33,45			
 <p>Herrenhemd: Herrenhemd Tendenz von Olymp, Kentkragen, langarm. Besonders bügelleicht. Größen: 38 – 46 Farben: weiss, hellblau, blau, grau, schwarz.</p>	GRÖSSE (38 – 46):						FARBE	
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 49,90	€ 47,90	€ 44,90	€ 36,90	€ 33,45			
 <p>Baseballcap: Sportliches Cotton Canvas Baseballcap. Flache Form. Porsche Logo auf Webband. Schliesse mit Porsche Lasergravur. Farben: weiss, schwarz.</p>	ONE SIZE						FARBE	
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.			GESAMTPREIS
	€ 19,90	€ 17,95	€ 14,95	€ 11,95	€ 9,90			

03 Porsche Community Management

Bestellformular Porsche Club Kollektion

* Preis jeweils inkl. Clublogo, zzgl. einer einmaligen Einrichtungspauschale in Höhe von 70,00 Euro (je Clublogo) bei Erstaufträgen oder 45,00 Euro bei Nachaufträgen. Sämtliche Preisangaben ohne gesetzliche Umsatzsteuer. Alle Preise sind gültig ab Februar 2013. Zwischenverkauf vorbehalten.

ARTIKEL	BESTELLMENGE PRO GRÖSSE/ STÜCKPREIS INKL. CLUBLOGO*						FARBE/ GESAMTPREIS
	S	M	L	XL			FARBE
 <p>Damen Outdoorjacke: Exklusive wattierte Damensoftshelljacke. Wasserdichte Reissverschlüsse. Abnehmbare Kapuze. Farben: schwarz, rot, royalblau.</p>							
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 129,90	€ 114,90	€ 99,50	€ 95,90	€ 89,90		
 <p>Herren Outdoorjacke: Exklusive wattierte Herrensoftshelljacke. Wasserdichte Reissverschlüsse. Abnehmbare Kapuze. Farben: schwarz, rot, royalblau.</p>	S	M	L	XL	XXL		FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 129,90	€ 114,90	€ 99,50	€ 95,90	€ 89,90		
 <p>Damen Daunenjacke: Daunenjacke für modebewusste Damen. Angenehm leicht zu tragen. Modische Aussentaschen. Farben: schwarz</p>	XS	S	M	L	XL		FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 139,90	€ 126,90	€ 119,90	€ 109,90	€ 99,90		
 <p>Herren Daunenjacke: Daunenjacke für modebewusste Herren. Angenehm leicht zu tragen. Modische Aussentaschen. Farben: schwarz</p>	S	M	L	XL	XXL	3XL	FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 139,90	€ 126,90	€ 119,90	€ 109,90	€ 99,90		
 <p>Damen Weste: Wattierte Weste für Damen, weiche Qualität, 2 Seitentaschen, tailliert. Farben: rot, lila, azurblau, lime, schwarz.</p>	S	M	L	XL	XXL	3XL	FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 54,90	€ 49,90	€ 44,90	€ 39,90	€ 37,50		
 <p>Herren Weste: Wattierte Weste für Herren, weiche Qualität, 2 Seitentaschen. Farben: rot, lila, azurblau, lime, schwarz.</p>	S	M	L	XL	XXL	3XL	FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 54,90	€ 49,90	€ 44,90	€ 39,90	€ 37,50		
 <p>Reisetasche: Sportlich funktionale Reisetasche. Als Handgepäck geeignet. 2 Aussen- und 1 Innentasche. Mit Porsche Logo. Farben: schwarz</p>	ONE SIZE						FARBE
	ab 12 St.	ab 25 St.	ab 50 St.	ab 100 St.	ab 250 St.		GESAMTPREIS
	€ 48,50	€ 46,50	€ 43,50	€ 35,45	€ 31,95		
TOTAL							

DATUM/UNTERSCHRIFT



Mehr unter www.porsche.com/service.

**Mit Ihrem Porsche haben Sie sich einen Traum erfüllt.
Wir sorgen dafür, dass das so bleibt.**

Porsche Service



PORSCHE

05
Reportagen



Making Of: Porsche 911 Club Coupe

AM 10.12.2012 WAR ES SOWEIT: 12 GLÜCKLICHE BESITZER DES 911 CLUB COUPE KONNTEN IN ZUFFENHAUSEN IHRE FAHRZEUGE IN EMPFANG NEHMEN. ZUM ANLASS HATTE SICH DAS PORSCHE COMMUNITY MANAGEMENT ETWAS GANZ BESONDERES EINFALLEN LASSEN. ▶

05 Reportagen Porsche Clubs weltweit



Mit dem 911 Club Coupe durch die Produktion: Exklusive Individualanfertigung eines außergewöhnlichen Fahrzeuges

SEIT LANGER ZEIT PFLEGT PORSCHE DIE TRADITION, ZU BESONDEREN ANLÄSSEN BESONDERE FAHRZEUGE ZU BAUEN.

Das Porsche Community Management und die Werksveredeler von Porsche Exclusive waren der gemeinsamen Auffassung, dass das 60-jährige Jubiläum der weltweiten Porsche Clubs im vergangenen Jahr ein würdiger Anlass für die Auflage eines außergewöhnlichen Fahrzeuges ist.

Das richtige Konzept fand sich in Anlehnung an vergangene „Geburtsfahrzeuge“ für Professor Dr. Ferry Porsche und Fahrzeu-

gen aus dem Porsche Familienbesitz. Ein verlängerter Porsche 928 S ist ebenso wenig vergessen, wie die Studie „Panamericana“.

Das verbindende Element dieser Porsche war meist die Farbe Grün. Für die Familie Porsche gilt die Farbe Grün als traditionelles Erkennungsmerkmal und Lieblingsfarbe, oft kombiniert mit einem braunen oder beigen Interieur. Bestes Beispiel hierfür ist der Porsche 911 Turbo S (993) von 1998, der außen in British Racing Green und innen in Cadbury Brown gehalten ist – auch damals zeichnete sich Porsche Exclusive für dieses Fahrzeug verantwortlich.

Porsche Exclusive knüpfte in jüngster Vergangenheit mit der Gestaltung des Porsche 911 Sport Classic und 911 Speedster an die Tradition der Kleinserienfertigung an und war damit genau der richtige Kooperationspartner für das Porsche Community Management, um die Idee eines Sonderfahrzeuges zu realisieren.

Aufgrund der engen Verbindung der Familie Porsche zu den Porsche Clubs, entstand aus verschiedenen Gedanken eine Hommage an die typische Porsche Familienfarbkombination als Thema für das Jubiläumsfahrzeug: „Brewstergrün“ außen und Naturleder „Espresso“ mit Kontrastnähten



05 Reportagen Porsche Clubs weltweit



Mit Spannung erwartet: In Reih und Glied stehen die Club Coupes bereit für die Enthüllung

in „Luxorbeige“. Da die ausgesuchte Farbe im Serienfarbprogramm nicht enthalten ist, wurden alle Fahrzeuge in der Produktionslackiererei im Individualfarbprozess, passend zum einzigartigen Charakter des 911 Club Coupes, lackiert.

Das erste Porsche 911 Club Coupe blieb, zu Ehren der Clubmitglieder, im Bestand der Porsche AG und wurde im Rahmen der Sonderausstellung „60 Jahre Porsche Clubs“, gemeinsam mit seinem Vorbild, dem Porsche 911 Turbo S von Dr. Wolfgang Porsche, im Porsche Museum ausgestellt.

Weitere 12 Exemplare konnten von Porsche Clubmitgliedern – und zwar ausschließ-

lich – erworben werden. Da die Stückzahl zu Ehren der Clubs mit 12 Exemplaren extrem limitiert war, entschied man sich für eine sehr exklusive Vergabe. Für das Kaufrecht konnten sich die Clubmitglieder auf einer eigens kreierten Webseite registrieren. Aus den stattlichen 12.000 Registrierungen resultierten 350 ernsthafte Kaufinteressenten, aus denen das Community Management 12 nationale und internationale Käufer notariell ziehen ließ. Die Fahrzeuge gingen in alle Welt: vier verblieben in Deutschland, zwei gingen in die USA, eines jeweils nach Mexico, Italien, Frankreich, Belgien, Großbritannien und Hongkong – eine wunderbare Streuung, die die Internationalität der Porsche Clubs widerspiegelt.

Für die Kunden aus Großbritannien und Hongkong gab es jeweils ein rechts gelenktes Modell, davon ist eines handgeschaltet. Ein weiteres 911 Club Coupe mit manueller Schaltung ging in die USA.

Zusammen mit Porsche Exclusive und der Porsche Werksabholung hat das Porsche Community Management es sich nicht nehmen lassen, alle Kunden inklusive Begleitperson nach Stuttgart-Zuffenhausen einzuladen, um am 10.12.2012 die persönlichen 911 Club Coupe Fahrzeuge auszuliefern.

Fast alle Kunden konnten es einrichten, ihr Fahrzeug vor Ort in Empfang zu nehmen, oder vor Empfang in der Heimat zu bestau-



Hochzeit, Hochglanz, Hochspannung: Das 911 Club Coupe bekommt seinen leistungsgesteigerten Boxermotor und die Heckbeschriftung

05 Reportagen Porsche Clubs weltweit



Berührender Moment: Erste Kontaktaufnahme mit dem 911 Club Coupe

nen. Anlässlich der Auslieferung hat sich das Team rund um Sandra Mayr für einen ganz besonderen Ablauf entschlossen.

Am Sonntagabend den 09.12.2012 trafen sich die 911 Club Coupe Kunden zu einem ersten Abendessen und Kennenlernen im – unter Gourmets und Porsche Enthusiasten bekannten – Adler in Asperg. Am Montagmorgen gab es exklusive Führungen durch das Porsche Museum – das wie immer montags geschlossen war – und ein Mittagessen im Gästecasino der Porsche AG. Gestärkt ging es in den Bereich der Porsche Werksabholung, wo die Fahrzeuge auf ihre Besitzer – eingehüllt unter weißen Tüchern – warteten. Nachdem die Fahrzeuge gleichzeitig enthüllt wurden, ließen die stolzen Besitzer ihren Emotionen freien Lauf und genossen diesen einzigartigen Moment.

Nach einer individuellen Fahrzeugeinweisung und einer anschließenden Führung durch das Werk, begaben sich die Gäste mit einem Porsche Shuttle Service in ihr Hotel, um sich für den Abend vorzubereiten.

Als besondere Kulisse für das Abenddinner, wählte man den Übergabebereich der Werksabholung in Zuffenhausen – erstmalig und exklusiv für diese Kundengruppe. Während die Kunden sich für den Abend vorbereiteten, richtete man auch die Halle für das Dinner entsprechend her. Innerhalb kürzester Zeit wurde die Tafel aufgestellt und für die 30 Gäste gedeckt.

Am Abend übergaben Vertreter der an dem Gesamtprojekt beteiligten Porsche Abteilungen, dem Porsche Community Management, Porsche Exclusive und der Porsche

Werksabholung, den stolzen Besitzern jeweils ein in originalem Fahrzeugleder eingeschlagenes personalisiertes Buch mit der Entstehungsgeschichte ihrer Fahrzeuge. In freundschaftlicher Atmosphäre klang der Abend aus.

Ein außergewöhnliches Fahrzeug zu einem außergewöhnlichen Anlass. Keine Frage, auch Ferry Porsche hätte seine Freude am 911 Club Coupe und der somit neu entstandenen Community mit Plänen für ein erneutes Treffen gehabt. ◀

Porsche Community Management



Auf der Zielgeraden: Jedes Fahrzeug wurde mit einer Gravur am Handschuhfach personalisiert

05 Reportagen [Porsche-Diesel-Club-Europa e.V.](#)

Walter Röhrls längste Runde in der grünen Hölle

DIE LEGENDE RÖHRL FORDERT DEN MYTHOS NÜRBURGRING HERAUS.
DIESE RUNDE SOLL EIN BESONDERER REKORD WERDEN:
RÖHRLS LÄNGSTE RUNDE. ▶



05 Reportagen Porsche-Diesel-Club-Europa e.V.

„FÜR ALLES UNTER ACHT MINUTEN AUF DER NORDSCHLEIFE, ZIEHE ICH KEINEN HELM AUF!“. Gesagt, getan. Auto Bild Klassik hatte den mehrfachen Rallye Weltmeister und Porsche Repräsentanten Walter Röhrl zur „Abnahmefahrt“ eines von der Porsche AG und Auto Bild Klassik aufgekauften und von den Berliner Werkstätten für Menschen mit Behinderung frisch restaurierten Porsche Junior eingeladen.

Das Projekt „Porsche Junior“ wurde 2008 vom Porsche-Diesel-Club-Europa e.V. initiiert und läuft mittlerweile an ca. 100 Einrichtungen. Das Ziel des Projektes ist es, die Chancen von Jugendlichen auf dem Arbeitsmarkt durch praktische Erfahrung zu verbessern. Durch engagierte Kooperationsbeziehungen mit Kfz-Werkstätten, Karosserie- und Lackierbetrieben, Tischlereien und Unternehmen aus Wirtschaft und Handel kommen konkrete Ausbildungsangebote und ernsthafte Perspektiven für die Jugendlichen zustande.

Seit Jahren gibt es zudem die von Dr. Wolfgang Porsche ins Leben gerufene „Porsche Diesel Manufaktur“ in den Berliner Werkstätten für Menschen mit Behinderung (BWB). Hier wurde der Porsche Junior aufwändig restauriert, um anschließend für einen wohltätigen Zweck auf Ebay versteigert zu werden.

Nach der Restaurierung sollte Walter Röhrl die technische Abnahme auf dem Nürburgring vornehmen. AUTO BILD Redakteur Stefan Vosswinkel hatte im Vorfeld nichts veratet, dementsprechend fiel die Reaktion von Herrn Röhrl überrascht aus: „Damit

soll ich... Nee, das meinst Du nicht ernst. Oder?“ Doch der Redakteur ließ sich nicht von seiner Idee abbringen und setzte sich mit Herrn Röhrl auf den Porsche Diesel.

Vor Fahrtantritt überschlugen die beiden Piloten die zu erwartende Rundenzeit. Bei knapp 20 km/h Höchstgeschwindigkeit und permanentem Vollgas ergibt sich eine Rundenzeit von ca. einer Stunde. So lange hat Röhrl noch nie gebraucht. Selbst mit dem Rennrad schafft er die Strecke in unter 40 Minuten. Eine respektable Zeit, immerhin sind 20,832 km, 300 Höhenmeter und bis zu 17 Prozent Steigung zu überwinden.

Ein kurzer Zug am schwarzen Knopf und langsam aber entschlossen nahm der Einzylinder-Diesel seine Arbeit auf. Und zwar ohrenbetäubend. Mit maximaler Endgeschwindigkeit von 20 km/h flog Röhrl in Ideallinie über die Strecke. Während der Fahrt blieb dabei genügend Zeit für die eine oder andere Anekdote und Lob für die gelungene Restaurierung. Die perfekt eingestellte Bremse kam an mancher Stelle doch zum Einsatz, meist reichte aber einfaches vom Gas gehen. Den Streckenabschnitt Karussell durchzirkelte Röhrl mit konstantem Dauerlächeln im Gesicht – mit einem Porsche ist er an dieser Stelle noch nie Vollgas gefahren.

Unmittelbar nach dem Zieleinlauf blickte Röhrl auf seine Uhr: Eine Stunde, fünf Minuten und 36 Sekunden. Walter Röhrls längste Nürburgring Runde. Zu einem weiteren Versuch die Runde in unter einer Stunde zu bewerkstelligen, lies er sich leider nicht mehr überreden.



Das erfolgreiche und spannende Projekt, Hand in Hand von den BWB, der AUTO BILD KLASSIK, dem Porsche-Diesel-Club-Europa e.V. und der Porsche AG bewerkstelligt, fand in einer Ebay Auktion seinen Abschluss. Vom 20. bis 30. September konnte auf den Porsche Junior geboten werden, der am Schluss für 19.650,00 Euro an einen glücklichen Käufer ging. Der bekam, neben dem von Walter Röhrl erprobten und signierten Porsche Diesel Junior, eine einjährige, kostenlose Mitgliedschaft im Porsche-Diesel-Club-Europa e.V. inklusive einjähriger technischer Unterstützung. Der Erlös ging an die Berliner Werkstätten für Menschen mit Behinderung. ◀

Auto Bild Klassik
Porsche Community Management
 Benjamin Marjanac



Vom Scheunenfund zum Liebhaberstück: In den BWB Werkstätten wurde der rote Einzylinder aufwändig restauriert





Hier erfahren Sie mehr – www.porsche.com/classic.

**Wir sorgen dafür, dass er bis ins hohe Alter
seinen Spieltrieb nicht verliert.**

Porsche Classic.

Wartung, Restaurierung, Originalteile und
technische Literatur für Ihren Porsche Klassiker.



PORSCHE

05 Reportagen Porsche Club Chile



Unterwegs

VON SANTIAGO NACH BARILOCHE – VON CHILE NACH ARGENTINIEN

NOVEMBER. EINE BESONDERE JAHRESZEIT – ganz besonders für Chiles Porsche Club Mitglieder. Das ganze Jahr hindurch finden fantastische Aktivitäten statt: Touren zu Weingütern, Urlaubsresorts an der Küste, das Porsche Festival, Renntage auf diversen Rennstrecken... doch wenn der November naht ist es Zeit für die jährliche einwöchige Tour.

Der diesjährige Plan war, in Santiago zu starten und hinunter nach Bariloche in Argentiniens Patagonien zu fahren: Acht Tage, über 3.300 Kilometer Strecke. Die 2012er Reiseflotte bestand aus verschiedenen Boxster und Boxster S Modellen, einem Boxster Spyder, natürlich etlichen 911, 911 S, 911 4S und 911 Turbos und Panameras. Ditec, Chiles offizieller Porsche Händler, stellte – falls Notversorgung nötig wurde – einen Service Cayenne S zur Verfügung.

Tag 1: Alle Fahrzeuge trafen sich bei Ditec – Frühstück, Nummerierung der Fahrzeuge und die Roadbooks wurden verteilt. Letzte Instruktionen: Es konnte losgehen.



Unterwegs: Der Porsche Club Chile auf der „Ruta 5 Sur“, bekannt als Panamerican Highway

Unterwegs! Südwärts nach Curico über die „Ruta 5 Sur“, bekannter als „Panamerican Highway“. Die Panamericana spannt sich den ganzen Weg von Alaska nach Tierra del Fuego am südlichsten Zipfel Amerikas. Stopp in Curico, dem aufregenden Westteil der Reise. Kleine Landstraßen, Kurven, reizvolle Landschaften. Lunch in Iloca, ein kleines Resort an der Pazifikküste. Blauer Himmel, angenehm frische Seebrise, bemerkenswertes Essen. Iloca wurde schwer vom 8,8-Erdbeben des 27. Februar 2002 und einem darauf folgenden Tsunami getroffen. Gut war es zu sehen, dass – zumindest für die meisten Bereiche – der Wiederaufbau inzwischen erfolgt ist und das Leben zur Normalität zurückgekehrt erscheint. Weiter ging es nach Concepción zur Übernachtung.

Zweiter Tag: Begeisterung macht sich breit – nein, Enthusiasmus! Der Porsche Trupp ist aufgetankt, Ausrichtung Süd auf Nebenstraßen, Ziel Collipulli. Von dort über die Ruta 5 Sur bis nach Osorno. Das südliche Chile präsentiert sich mit europäischen Zügen: Berge,

05 Reportagen Porsche Club Chile

Wälder, Seenlandschaften. Unterschiede machen die kegeligen Vulkane – wunderbarer Genuss für Augen und Gedanken.

Osorno. Richtungswechsel Ost nach Puyehue. Zweiter Stopp. Puyehue, am Fuße der Anden und nahe zur argentinischen Grenze, bietet eine herrliche Therme. Erfrischender Sprung in den Pool, Abendessen, Erholung.

Tag 3: 26 Fahrzeuge passieren die Anden nach Argentinien. Zollangelegenheiten erledigen, weiter nach Correntoso, knapp vor Villa La Angostura. Mitte 2011 wurde diese Region nach einem Ausbruch des Puyehue massiv mit Asche bedeckt. Alles war von feinem, grauem Staub überzogen. Die Straßen sind inzwischen gereinigt. An den Seiten jedoch, auf den ersten Blick einen winterlichen Eindruck erweckend, lagern riesige Mengen von Asche. Natur in ihrer ganzen Dimension. Übernachtung im wunderbaren Hotel Correntoso. Inzwischen war klar: Diese Reise ist eine Porsche Reise. Freundschaften schließen, gemeinsam große Momente genießen, alles zusammengehalten durch die gleiche Passion: Porsche. Wen wundert es, dass beide Begriffe mit „P“ beginnen?

Der vierte Tag: Auf dem Weg zum Ziel – Llaolao. Fahrt rund um den See Nahuel Huapi, 20 Kilometer hinter Bariloche. Und wieder: Großartige Fahrt, aber wie könnte es auch anders sein.

Heutzutage hat fast wörtlich jeder in Chile oder Argentinien Smartphones mit Kamera oder eine Kamera bei sich. Wen wundert



Zwischen Schwarzwald und Vogesen: Chile präsentiert auch europäische Züge

05 Reportagen Porsche Club Chile



es also, dass wir regelmäßig die Attraktion sind, Menschen sich sammeln, den Autos zuwinken, Fotos machen.

Llao Llao wird die Basis für die Tage 4 bis 7 werden. Einiges an Aktivitäten ist geplant. Die Einrichtungen des Hotels auskosten – Golf, SPA, Golf – Ausfahrten der Fahrzeuge auf dem John Lewis Circuit in Los Bolsón, 120 km südlich von Bariloche, aber auch nur Relaxen.

Argentinien genießt internationale Anerkennung für seine „asados“, die landestypischen Barbecues. Und für sein weltweit geschätztes Beef. Auch wir konnten nicht widerstehen. Auch nicht der wundervollen Landschaft Patagoniens.

Tag 6 – Spaß im Grenzbereich! Alle Teilnehmer sind weit weg von Stress und Alltag. Am Abend das Abschlussdinner. Auf eigentümliche Art und Weise immer wieder emotional, wenn Gutes zum Ende kommt. Eine Woche unterwegs – und es ist großartig, wie das Team bei allen Unternehmungen und Herausforderungen zusammenhält, und zugleich seine privaten Momenten genießt.

Rund um den Nahuel Huapi See:

Großartig in Fahrt – aber kann es anders sein?



Tag Sieben. Zurück nach Chile. Letzter Stopp werden Villarrica und Pucón sein. Auf dem Weg, eine Überraschung! Ein Clubmitglied lädt alle Wegbegleiter auf seine, auf dem Weg gelegene, Viehfarm zum Lunch ein. Was für ein schöner Moment. Große Gefühle, Porsche Geist!

Keine Alternative bot **Tag 8.** Wie geplant geht es zurück nach Santiago. Dennoch ein guter Fahrtag, kein Verkehr und gute Durchschnittswerte. Die Beifahrer hielten den Konvoi über ihre Smartphones in Kontakt, chatteten über die „Porsche al sur del mundo“-Gruppe.

Einzigartige acht Tage: Die Eindrücke werden unvergesslich bleiben. Alles lief wie geplant. Kein Fahrzeug hatte technische Probleme, keine lockere Schraube, kein platter Reifen. Eine Woche Porsche. Porsche, die uns bewegt haben und die uns zusammengeführt haben. Porsche. Fahren mit Emotion. ◀

Jaime Hidalgo Gaedecke
Porsche Club Chile

05 Reportagen Porsche Cars North America / Cayman Registry Club

Porsche Cars North America / Cayman Registry Club

First Class. Five Star. Red Carpet. Once in a Lifetime.

SPERRSTUNDE: EINE CAYMAN „CODE OF THE CURVE“
PARADE AUF DEM LAS VEGAS BOULEVARD.
EXTRASCHICHT FÜR WENIGE MINUTEN. ▶

05 Reportagen Porsche Cars North America / Cayman Registry Club



Viva Las Vegas: Einmal im Leben den Las Vegas Boulevard für sich alleine (oder unter 56 Cayman Freunden) zu haben!

FIRST CLASS, FIVE STAR, RED CARPET, ONCE IN A LIFETIME – WENN PORSCHE ZU EINEM EVENT EINLÄDT, ist es manchmal nicht fehl am Platz, große Schlagwörter einzusetzen.

Am 3. Dezember 2012 lud Porsche ausgewählte Teilnehmer zum „Code of the Curve“ Event, und damit zu einem einmaligen Erlebnis nach Las Vegas ein. Viele Informationen wurden den Teilnehmer anfangs der eintägigen Veranstaltung nicht mitgeteilt. Eines lag jedoch nahe: Es wird aller Voraussicht nach der Cayman gefeiert. Denn ein paar Tage zuvor feierte der neue Cayman seine Premiere in Los Angeles auf der LA International Auto Show. Unter diesem Aspekt wurde das Warten auf den Event für die Teilnehmer noch spannender.



Meet-and-greet: Die Veranstaltung wurde vom amerikanischen Sender SPEED aufgezeichnet

Das Team rund um Joshua Cherfoli, Online & Marketing Relationship Manager von Porsche Cars North America und Paul Gregor, Porsche AG Koordinator der US-amerikanischen Porsche Clubs, hatte zusammen mit dem Präsident des Cayman Registry Club Mike Souza, dieses Event geplant und ermöglicht. Insgesamt 56 Cayman Registry Club Mitglieder folgten der exklusiven Einladung und reisten mit ihren eigenen Cayman unter anderem aus New Mexico, Arizona und Kalifornien an.

Im Wynn Encore Hotel wurden die Teilnehmer zu einem ersten „meet-and-greet“ empfangen. Auch der US-TV Sender SPEED begrüßte die überraschten Teilnehmer. Anlässlich des Events zeichnete er eine eigene Staffel auf, die im Frühjahr 2013 in den USA ausgestrahlt wird. Zudem

05 Reportagen Porsche Cars North America / Cayman Registry Club

soll mit den Filmaufnahmen auch ein Werbespot gedreht werden, der ebenfalls im Frühjahr erscheinen wird.

Nach einer kurzen Begrüßung durch Joshua Cherfoli, gab Jan Roth, Projektleiter Cayman der Porsche AG, den Teilnehmern einen ersten exklusiven Einblick in den neuen Porsche Cayman. Er war aus Deutschland angereist und hatte in einer kurzen Präsentation die Neuheiten und Veränderungen vom Vorgänger zum neuen Modell detailliert erklärt. Nach diesem ersten Highlight stand als nächster Punkt eine Cayman Parade auf dem Las Vegas Boulevard an, der extra für wenige Minuten gesperrt werden sollte. Nachdem sich alle Teilnehmer in der Parkgarage eingefunden hatten, in der ein Porsche Cayman neben dem anderen stand, hörte man ein lautes Boxeraggregat von der oberen Etage herunterfahren. Es war ein neuer, racinggelber Cayman, gefahren von Jan Roth, der auf die Zuschauer zusteuerte. Die Überraschung war geglückt, alle waren begeistert den neuen Cayman in Augenschein nehmen zu können.

Angeführt von zwei neuen Porsche Cayman fuhr der Konvoi über den gesperrten Boulevard zur letzten Station Las Vegas Speedway. Angekommen an der bekannten NASCAR Rennstrecke, ging es über das Innenfeld direkt auf die Rennstrecke weiter. Dort wurde der Konvoi durch einen zum Filmfahrzeug umgebauten Porsche Cayenne in Szene gesetzt. Zur Überraschung der Gäste kamen auf der letzten Runde noch zwei weitere Begleiter hinzu: Ein Porsche 904 Carrera GTS aus dem Jahr 1964 sowie ein Porsche 918 Spyder im Martini Racing Design. Die Begeisterung war bei allen zu spüren.

Für kulinarischen Genuss wurde anschließend im Speedway Media Center gesorgt. Justin Bell, SPEED Moderator und Sohn des Le Mans Gewinners Derek Bell, bereitete nun alle Beteiligten auf die nun an-



Ein starker Auftritt: Es war ein neuer, racinggelber Cayman der sich den Teilnehmern präsentierte

stehenden Wettkämpfe vor. Es galt zum einen einen Cayman R mit PDK so schnell wie möglich durch einen Slalom Parcours zu fahren, und zum anderen das Fahrzeug nach einer starken Beschleunigung exakt in einem markierten Bereich zum Stehen zu bringen. Die drei Gewinner des jeweiligen Wettkampfes mussten sich noch im Autocrossrennen beweisen und können sich nun auf einen weiteren Wettkampf auf dem California Speedway freuen.

Zuletzt bekam jeder Teilnehmer noch ein exklusives Geschenk von Porsche überreicht: Ein zu Las Vegas passendes „Code of the Curve“ Poker Set. Mit diesen Eindrücken und Erlebnissen hieß es am nächsten Tag für alle „Viva Las Vegas“ – auf ein Wiedersehen in Las Vegas. ◀

Porsche Community Management
Paul Gregor



Das Ziel: Der Las Vegas Speedway



Porsche empfiehlt Mobil 

info@porscheporstdrivingsschool.de oder Tel.: +49 (0)711 911-23364

**In unserer Schule herrscht eine klare Sitzordnung:
vorne, links.**

Die Porsche Sport Driving School.

Im Grunde ist unsere Schule wie jede andere. Gut, Grundstufe, Mittelstufe und Oberstufe heißen bei uns Precision, Performance und Master. Und die Hochschule für Spezialtrainings? Camp4, Camp4S oder Ice-Force-Training zum Beispiel. Unsere Klassenräume sind Fahrsicherheitszentren oder internationale Rundstrecken. Und bei den Fächern beschränken wir uns auf das Wesentliche: Sport. Unsere Lehrkräfte sind allesamt professionelle Instrukteure. Deren Lehrinhalte: die Steigerung Ihrer Fahrsicherheit. Aber ansonsten? Alles wie in anderen Schulen auch. Bis auf die klare Sitzordnung vielleicht. Und den Fahrspaß natürlich.

Aktuelle Terminübersicht:



www.porsche.com/sportdrivingsschool



PORSCHE

06

Eine Runde mit Dieter Landenberger

Frei nach dem Fragebogen von Marcel Proust –
zwanzig Fragen an Dieter Landenberger, Firmenhistoriker der Porsche AG

Wo möchten Sie leben?

In Stuttgart – und nicht zu weit entfernt
von Zuffenhausen.

Was ist für Sie das vollkommene irdische Glück?

Liebe und Freundschaft.

Welche Fehler entschuldigen Sie am ehesten?

Meine eigenen.

Was ist für Sie das größte Unglück?

Krankheit ohne Heilungschance.

Ihre Lieblingsgestalt/en in der Geschichte?

Alexander von Humboldt.

Welche Eigenschaften schätzen Sie bei einer Frau am meisten?

Esprit, Fleiß und Passion.

Welche Eigenschaften schätzen Sie bei einem Mann am meisten?

Die gleichen wie bei Frauen.

Ihre Lieblingstugend?

Humanitas.

Ihre Lieblingsbeschäftigungen?

Schöne Autobücher machen.

Wer oder was hätten Sie gern sein mögen?

Grand Prix-Rennfahrer in den 1930er
Jahren.

Was ist der Mythos Porsche?

It's not just the car, it's the people.

Was macht einen Porsche Sportwagen aus?

Alltagstaugliche Sportlichkeit.

Wie sieht der Porsche der Zukunft aus?

Die perfekte Synthese aus Technik,
Design und Performance.



20

FRAGEN AN

DIETER
LANDENBERGER**Vitae**

Name: Dieter Landenberger
Geburtstag, -ort: 22.07.1974, Trier

Ausbildung und beruflicher Werdegang

1994 Abitur

1994–1995 Bundeswehr

1995–1999

Studium Universität Stuttgart

Geschichte der Naturwissenschaften & Technik,

Technische Biologie

1999–2004

DaimlerChrysler AG, Bereich Classic,

Leitung Produktgeschichte & Archiv

2005–2009

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG,

Leiter Historisches Archiv

seit 2009

Leiter Historisches Archiv,

Stellv. Leiter Porsche-Museum

Hobbies: Jagd, Segelfliegen, Fotografie

Wenn Sie sich nur ein Auto aussuchen dürften, welches wäre es?

Porsche 356 A 1500 GS Carrera GT.

Ihr Hauptcharakterzug?

Neugierde.

Ihr größter Fehler?

Zu viele Interessen.

Ihre Helden der Wirklichkeit?

Menschen in Pflegeberufen.

Was verabscheuen Sie am meisten?

Heuchlerei.

Welche natürliche Gabe möchten Sie besitzen?

Ein absolutes musikalisches Gehör.

Ihr Motto?

Der Weg ist das Ziel.



Porsche empfiehlt **Mobil 1**

Hier erfahren Sie mehr – www.porsche.de oder Telefon 01805 356 - 911, Fax - 912 (EUR 0,14/min).

Ein Traum ist nie gebraucht.

Porsche Approved Gebrauchtwagen.

Mit der Zeit schließen wir Dinge ins Herz, die uns begeistert haben, die sich bewährt haben, auf die wir uns verlassen können. Wir bewahren solche Träume. Wenn Sie sich also heute für einen Porsche Approved Gebrauchtwagen entscheiden, bekommen Sie 100% Porsche. Mit belegter Fahrzeughistorie, Porsche Approved Garantie und Mobilitätsgarantie.



PORSCHE